

73-3913

73-3913

73-7878

PHANESİ



كتاب كامل

مئ

١٢٩٩

ایز تیر ده سقیم رعنی حکومت خواجه ند  
اگر اورنی بزرگ است سقیم رخواست

d. a.

B. M. M.

Kütüphanesi

Es. No. : 1934 : 544

Remiz : U. D. 194

72

## كِفْتَةٌ كَامِلٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

بوجاب ازد باری و در کاه کرد کاریدن منا جاندز  
سباه روایله بارکاه الوهیته عرض حاجاندز

ای مالک الممالک والديار والقصو و باحاتق الاناس والجنون والطبيه  
وماعلت ما يناسب شانك ولائق مضى على كثيرون من السنين والشهور  
سررت الى طريق وصالة الكفر والاذيفه وفي الطريق خوف وهراس وخطور  
اذا سئلت من الذئب وآخذتني بها فكيف اجيب من بسطا بسؤالك بالذئب  
قصوره معرفه وملتحي باسم لظيفتك  
ويدعوه كامل بالآثام مثل البحور

\* بونغت شریف حضرت خیر و سالدر \*

\* صندر قافله رسيلان عرض شفاعندر \*

\* اللهم صل و سلم على محمد النبي العربي المدنى الفرعشى الشاشى وعلى روحه وحبه اجمعين \*

غرق باران اجرام اكوجه يارسول  
 بوته سيم شفاعندر ملاذ مرسلين  
 يابنجي افع لانا يوم الحجزا وللحشر  
 الصنوة والسلام مثل اعداد الرمال  
 حين ما قال الوراء كلهم يوم الحسا  
 سدن او مرسه بما امداد روز سخبار  
 ديسيجع هنكام محضر اتفى و اتفى  
 ابله كاسل قولك يأس شفاعندر ملو

بوستا بش ا  
حضرت هم الـ مـاشـایـ هـارـوـنـدـرـ

وـ مـخـلـدـهـ مـخـدـرـهـ عـرـوـسـ نـامـوسـ عـدـلـ وـ عـرـفـانـدـرـ

ماجـ هـرـبـنـ قـوـرـيـهـ جـمـشـیدـ فـلـکـ صـحـراـیـهـ  
کـجـهـ کـرـدـ بـسـهـ نـغـیرـ جـیـبـ خـسـوـفـ مـرـتـابـ  
بـعـیـ کـمـ کـنـدـیـ اـسـهـ حـضـرـتـ پـاـشاـ بـجـبـ  
دـسـتـ بـوـسـیـ اـوـلـدـلـیـ هـرـلـوـایـ هـارـوـخـاـ  
بـرـیـدـرـ هـرـقـدـ رـاـبـتـسـهـ خـسـمـ زـبـرـاـ  
کـرـدـبـرـ رـحـمـلـ عـدـلـبـنـیـ مـرـاـجـ نـسـبـرـ  
زـهـدـ وـنـقـوـتـ سـدـرـ اـوـلـ مـنـیـکـنـهـبـ  
رـقـهـ وـمـرـحـهـ وـشـقـقـیـ اـوـلـ رـادـهـ دـکـمـ  
بـوـیـ عـدـلـلـهـ خـنـنـ مـلـکـیـ وـقـدـدـلـبـوـسـ  
جوـهـرـ صـلـحـیـ اـبـلـهـ حـنـهـرـهـ هـمـ الـ مـاـشـاـ  
شـرـعـ وـفـانـوـنـهـ مـوـاـقـیـهـ اـبـدـرـسـهـ نـدـبـرـ  
نـهـ مـبـارـکـ قـدـمـیـ وـارـکـهـ شـرـفـ بـدـمـیـ  
حـضـرـ مـتـنـ مـنـیـنـ پـاـدـشـهـ دـوـزـمـنـ  
کـوـرـوـبـ شـبـوـةـ خـرـبـ وـ عـرـوـسـ هـلـیـ  
کـامـ لـاسـوـلـیـاـنـ مـدـحـقـ دـخـلـ اـبـتـ شـعـرـاـیـ

بوستایش بادرِ خبر اشاره  
و مدحت جانِ حاکمِ حیدرگاردر

وای فاروق فانِ حکم قران  
مقام نفرقة حف و بطلان  
معروض دستِ حمایة حکیمان  
عدل حکام ایله احکام فرقان  
پوستِ سنون عدلِ امیران  
مجرای حکم بُنی و رحمات.  
وی شمه خالد فابل و رجحان  
فضاله ذاکر در حجه و برهاش  
ضبو و ضیا بخشش هفت اسمان  
عنان الشمابل علی الا وان  
ایمدى بربوله قاضی قران  
و بر رئنانه سریر نعمان  
ک شرف قبادی ملک صاروخان  
نغمت و رحمت حضرت بزدان  
ابنست بادی شادی بلدان

ای حاکم حکم افای زمان  
وای نشسته پسته شریعت  
مریک حصون شریعت غرا  
اویلوبدر زنده جاوید و باق  
رشته نسوف نظام عالم  
بود که مقام ملجن ام  
ای حاکم خسیر فاروق الشیم  
اسیر فضل دندر نفس فضیلت  
خورشید شهر علو کالات  
صدیق السعی اسرار فاروق الدهر  
آستان دهره هرگز نفلم  
سابه مکرمت صالحه نه ملکه  
قدوم بهشت مفروضی ایله  
وجود ایوب دهره ولحاصل  
ای بنامه ایلوب زبله کلام

بوس ایله د هلیز حضرت حاکم  
کوردی خامه بی شیوه به کامل

بوستایش جناب نجف پاشای بغداد در  
ساپرید از ضعفای محنت آباد در

زبدہ راتبہ حرف وزارت بریت  
سر بلند همکی مرتبہ برای درج  
بعون و شمشد را کار شخمه کلک کرد  
سر حکوب چیقس نوله چرخه برادر شهودی  
بو نسله ابدوا ولطاشه نفوی اثری  
با فسون عشا فک آذشعا آذ شری  
کور دی سن کی و مکور مد عالی قدری  
سینه جان ایله و بر طشوره انگوونه در  
حلاوه خور شبله عطا لخشن فلوبیه سیم و در  
بو سبی طوند لانه صبنی بون بخوبی  
ساپرید ایله بوم قوله زمرخ

اصلی این حسن حضرت سلطان بر  
پیشوای دولتی بنم صنفوف وزرا  
حال و شنبه ماه او زده بیا اول خط  
یعن عدل لیل کیروب سلطان نظامه همه جا  
لزو دار ایند عصا و برو بندی شهیم  
چون طبع خیر آن اینه ایه ابلواسه کردش  
خواهی ایه و زهره آمدی بکایی بخود و  
رشک ایله برو بکفت د را فشار بندی زیر کرد  
دو را بیدرچخ چهار مدد سراسم حسد  
نام راشی ثوری بحمد محمد پاشا  
راتب ملیا حضرت فخر الکونین

۶  
 بعف ایند چه هوسن مملکتی انماره  
 شاهزاده ایند لحاظی تعبیره هست  
 شوبله بحسن نظرانه دوزاندرد  
 کوچیمیران سلف پنجه ایار اینش  
 غمرا ایام ایله یوف دله نشاطا ای کامل

بوسنایش اندی محاسبه هار و خاندر  
 ظهیر سر سلطنت آل عثمان ندر

خورشید کوزنی سرو پادشت پسر  
 بگز کورامی سیر قلوب کاشن دهی  
 طوطی نه روا آرنده کوندن کونه فخری  
 المده و راین خاممه تحریر نکاف  
 بر خطره اکرد و شسنه زلاج قلشنده  
 القصبه ابد راب جباره و نهره  
 ادراله مضامیره نخربه آنهری  
 ابلرسه ایدر تبره ایا و زیبهری  
 غوان نصوف ایله احیا طونا صدری  
 تشریف نه اسب قد ادار آنند کوناه  
 بر بار کد حضرته کامل نسام باش  
 چرخیک بنشور چکدیکر محنت و فهری

بوسنابش پنوج خبرات وحسنات \* شفیق ورحیم \* یعیم ودریز  
 منظر باران عنایت \* معدن کوه ریاحت \* صاحب مکارم اخلاق \*  
 مادیده دیده آفاق \* محبتا لاخلاق \* مکوم الاعداء \* خبر خواه امت \*  
 اخلاص پروردولت \* بند پرورکشور \* جناب شیخ اکبر \* ابو عالم  
 بن حاجی عالم المسمی باللماج عارف افق ادام الله  
**تذکار خیره \***

جمل همی طویلی با فلمی سرا با  
 خیر ازی جلدی او لوپ دهره سراسر  
 طشا اوله مزده در لطفه حاتم  
 سنج او له مزایله الطاف نشیه  
 رقده سخاونده سماحته مد اما  
 جود بنه سنج حلقة بکوش هرجادر  
 دو ما اولا میخواهد رحضرت نشیخ

بوسنابش پنوج طریقت هو توبیدر  
 وسان شراف ملا حکمار فویسرویدر

حضرت ذات زهی شیخ رشاد برو  
و سمه خدرا اخمن مولانا  
شرف سلسله ملا حنکر  
جهت شروع ده در مکه او پر صفت  
ساده بر قطب دهل فن طریق ده دخ  
موم و شرم فیاوب بلای بدی ازه اتر  
هم قاطقی اولس اکر خارابه  
چوغه وار مرطوب تار او بزم حقیقتی  
جمع قطبیت رسید یعنی کرسه مجازی  
حلقه ذکر نه کبر اینه عناد ای جهوف  
یعنی تهدیت نهاد استرایس سده

بوس ابدوب خاله د حضرت شیخ کامل  
بعد ایلیه کور ملک معائبده کذر

### بودخ

اع جناب فطب راه مولوی	شاهزاده ای دار ملک معنوی
د بدم خاله رهندن فیض آلور	سالکان محیمان تجده وی
دامن بسود ارشادین طونز	واصل حقدرا و پیوک پیروی
سر فراز مرشدان کنسان	سرنشین بزم های جمله وی
واقیف راز درون بند کان	خازن اسرار کفر سوره وی
وارث میراث غفت سلطنت	عافت اولاد ملا حنکری
رونق کالای بازار جهان	ملا حنکار دبار فوبه وی
لو قیله حرست ای مسکد راهم	چونکه آن لسر خاندان خسرو

سرفو اول خانقاہ رشدینه اولاسیک کامل حقیقت رهرو

بوستایش عزیز پاشای کوپریوی زاده در

ای جناب شمی مایه میرانجذر  
نشئ باب ایندی قد و بک اثری دنبای  
طوند افلمی سراپا سپه معدانی  
لو زه دار ایند عصان همیچا نو عیدی  
کهر و صفت هر کار الامسیک واصل  
سعد من مسدف و نخد و عطار اچنمیت  
ایل راهدار در رچاک اندیه رک سینه صمد  
نظر رحمت ازان ز مرد دلنش مسیز  
بر فرار او زده دکل چونکه بی حرج سینی  
ظاهرا او لور شبوده در راهه حکم دار آصف  
بی قیاح او زده طونار کاه الفاعله  
حاصلی تکه ایدلز بوفریب دهه  
کوچه ترک ادبی سویلور اما کامل

وی قدم کوئی شادی ملدانه بشیر  
بن شریفیک ابله او لک بسیران عسیر  
رای عدل نده اولوب عدل سپاهانه اسیر  
اولدی بولک فلی سینه دشمنانه اثیر  
کچه ای خامه ایدرسک دز رانه تخریب  
خاکایک بکی بو را ایکن اول کافنه طبع  
رشک ایدوب رشته کلک کهر افشا و قدر  
کوچه رفعته بولنتر سکا خفانه نظر  
بلور الطافی کوسز دیکن کاهر ضریب  
کاه او لور مور کجوب ملله بسلیمانه وزیر  
کاه او لور خاکه دوشوب یا کوی بیانه حسیر  
ذاجدار ایکن ایدر آری بربانه حسیر  
حق و بر لیک کلامه ایک مرد خسیر

بۇنۇرىك طلبىيە اجازىت سىنا ندر  
و تشرىف زىمرە علاو خواجىكان ندر

علا قىلادا - كاولار دھرى دامادم بىرا - پايده و مرتبه و معددى  
ھەرىز بىقىم عالما - يىنى بىر كىن زاكىچ جەبات  
باشتىلىقلىق قىلىم ثرا - نەايىشە قورى قادىنماك  
ابدەرلە ئېلىخەممەن الله كەبىد شىع شىنىي اجرا  
دەعوت و جۈرىت و عەلەمە  
جاپىا او زە فىام عالم  
ھەرىز بىقىم عالما - يىنى بىر كىن زاكىچ جەبات  
أولىخورىشىد قىلىقلىق  
چۈن او لەضا بطى شىع غرا  
لەرسە بىخەنلىقلىق كەنگە طغى  
ابندا و ارىشىد رەخىدا لام  
علا ايمىدە جىسىن تىلطىف  
پىنۇ علم ايمىدە عالم آرا  
و بىرى بىسياز علايە سېترا  
بېجە آيات و لە دەرىزىل  
كەلام مىسىلە تېرىكە  
پىنۇ علم ايمىدە عالم آرا  
بۇ بىلە دعوا بىرە ئەلام ئەزمە  
خواجە فاضىلە علامە ئەخىر  
جەن دەلدە او لوب تېمىزىل  
نامى شايد او قورىسى أحى  
چىشم آھىي عرومنى عىلە  
فېضىنا اىندىچە طلاجو  
طاهىر شەھىر ئەلە عالم  
خاچى شەرقىيە و دا  
او لەش بىر قاچ دەلى بىزىپىدا  
وسئە ئەنلىك و ورد بىردا  
او لەش بىر قاچ دەلى بىزىپىدا  
چەن ئەبابىدۇ ئېچىقىسىد قاشىدە  
او لە بىلەزۈركەن و اصل نەنم بۇنە كەمدىر آيا  
مەزىدا آدا ئەتكۈر كىن سەھىل

که ایده هر بری برش هایها کورال رفع و فای علی  
 خوش باد از دم فردا سایه منگ اوله لودنیاده با خصوص حشر بزم کرا  
 و مارم نوع ستمله خصل او لمایه عنده همیده هما علمایه اوله بالجمله طبیعت  
 سون حق ولطف خلا همچو طونه آسیب غلکن محفوظ سان من کل کدور و بلا  
 خاکپای علمایز کامل عبد درینه بچون چرا

### صورت عرضحال بایزد کی

عرضحال بیان کنرم دشت آمالا بچرخ تخم هنرم چونکه بوداعی درین جایجا  
 بوز سوز و پاپک ابلو الخنا کوجه فلاح دفعه بوند اوی خاکپایه باز مشید زار دلم  
 یکن ام زدن بوعیده برعرض اینماشدم اینکهون حالم عرض حضرتندن شمدی مستترجم ولا  
 یغکرد در وحله کامران سن کبوح اشاکد بر عالی وزیر دست غمده بنده سین قوای سید  
 یعنی برمور یکن بی نوا کرد اسلطا سبلیا اتنا بوقدرای دلبرآه وانیز  
 و دزیر لاع طوپا پایه قرقا ملجه اینه ظلل رویاده خاکایه بقوی ناخرا رسکا سیز  
 لطف حقد کاملا اول برقی خدیجه تباشکشید احمد رنجب

بومستادش خنول عالی الدار

تمهات بقزو دلابت حابه دار

حاَلْ وَمَظْهَرُ الْعَفَافِ الْعَيْنِ  
 مَقَامُ شَبَوْكَا هَمِي يَا دَشَاهِي  
 بِتَفْرِيقِ الْأَوْامِرِ وَالْنَّوَاهِي  
 حَمَالَةُ اللَّهِ عَزَّ ذَلِيلُ الدَّوَاهِي  
 بِذِرِّ كَشُورِ رُومِ وَسِيَاهِي  
 بِرَانِدِي جِهَةِ رِخَارِ مَاهِي  
 بُودُ عَوَابِ كِيمِ إِيلِرِ اشْتَاهِي  
 كَهْ تَهْذِيبِي يَنْدِي فَصُونِجِ كَراَهِي  
 وَايِ فَازُوقِ ثَانِي سِيَاهِي  
 ايِ وَاهِي قَدَّا كِيمِ يَا بَالْجَاهِي  
 مِنْ أَقْلِمِ الغَرِيبِ مِنْ سِيَاهِي  
 كَهْ بُونَاهِي بَاهِرِه دَرِكَلِي رِغَاهِي

الْأَيْ مَفْعَى فَتَوَا بِنَاهِي  
 نَشِينِ بَسْرَهُ وَتَحْتَ شَرِبَتْ  
 بِعَذَّلَاتِه نِلْمَهُ بِالْكَاهِي  
 جَعْمُ وَاضْطِرَارِه كَلِّ فَضْلِي  
 فَتَاوَاهِي سِرَافِرَازِ غَوْلِي  
 سَوَادِ نَفْطِي كَلَكِ كَاهِي  
 دَكَلَدِرِ مَفْعَى سِادَهِ مَحْقَقِي  
 طَلَونَاهِي شَرِعَمِ إِيلَهِ جَهَافِي  
 الْأَيْ مَفْعَى خَهِيرِ كَشُورِي  
 بَقْوَالِ الْعَدِيْدِ مِنْ رُوحِ بَلَارِبِي  
 بِلَادِي غَايَهِ الْعَدِيْدِ بَعْدِ  
 بِرَافَهِ آسْتَانِ دَوْلَيْنِ كَاهِلِي

بُونَاهِي وَفَاتِ مَسْرُوحَهِه دَرِي  
 كَهْنَهِ نَا سَفَرَهُ مَنْهُمُورِه دَرِي

بَخَشِ شَيْرِا بَهِلِ مَرْحَلَهُ دَنِيَارِنِ مَيْشِ سَمَاءِ بَفَارِي بَجَرِه بَنْجِيَهِ كَهْ بِرِكَدِي

نظرابت پنهه قراش او زره ياناتا پاکيزيه  
 لىك چقديق حاربوب برائى ارشتكى  
 حالاتا يلىنده چوريدوب بخوابدم بويىد  
 ناما داشم بولان بنت رسول الله  
 هجووارا بليله محسنه دى بارغى  
 فاطمه خانمكاي كامل اوقي ناربخن  
 هادى حق ابده شفاعتى بى مدتى ۱۲۹۸

### بودخ

بو كار دنبا دېنيلور بولجىه عقد او لەنظام  
 او لمدى كىس سرور ابدىتلە بكار  
 سهوندى ساقى اجل جرىعه زهرى انعام  
 كلشىن عمرىدە برقاچ كون بچوپ توشجا  
 بچىم برقاچ بخشارىلە اوقي روحى بچوپ  
 فومە ما يوسى بى قېرىم و بى طور دە سەلەم  
 ياز خىدىنجە خانمكاي كامل اوقي ناربخن  
 عمر افليم بقا ايلدى عسرا ولدى عام ۱۲۹۸

پادشاهىز سلطان حميد ائدام الله دوام سلطنتى پىرسىلە او لە جەنادىد  
 عۇنى عونە ئەملأ علىا ابلە قىچى تىمالك و بلاد ايدە لە امدادوار شادىدو

ضبط ایماع استیوب ملک دنیا  
 عسکر لاه طول بردی دشت و خرا  
 کورا بیدی نه حالت او لان غون عای  
 پیزرا دوب زمین و صحن سما  
 شجاع عثمانی مرد قدر  
 آگدی بر هرسی آل عبا  
 چاغر بشیر مومنلر نام خذاب  
 قوشادوب عسکر لاه پیش و درای  
 کوززادوب لر سودار عبدی پاشا  
 مشورت یا ققدر علکسنسای  
 خاباطر قوشانوب سیف خونباری  
 صاریبلو هریا زدن قوم اعدای  
 چاغشدلر دور ایدو کوه و فرات  
 چکدی حافظ پاشا او کجه لوائ  
 کورنچه قمع ایسل قبیل رباب  
 حریه آغاز ایدو با اول سواری  
 فایلادی بر بیمه او وا

عالم الدرب عصوبه هنوز باش اری  
 علان حرب ایدو بآل عثمانه  
 سوق اولدی هر لکی بازدن عساکر  
 طول بل اند لخت اولوب ابیکی حرنده  
 اکیدبل کسوه حربی دلبوات  
 کیدبل رسیدانه رسنم صفتله  
 پیشنهادی فلاکه نفره الله  
 و بردی فومندای میر لو السر  
 سلاح در دست اولوب آماده حرب  
 جمع او لوب بربره ارکان حرب اسو  
 طاعلادی جنایه جیش فرزونه  
 هربری برخطی طوندی لوانک  
 نقطه لروضع او لوب بیلی بر نجده  
 فهرمان زمان شبیل وزیران  
 ضبط ایدو بربخی خطی سوا سر  
 بروجده ترتیب سردار اکرم  
 طالدی هجوم دسو آذه هوری ذلت

بسالت گوستروب بدی پاراپ  
 کوزنده آدیدری قریل الماب  
 وبردی هبوم ایله هم قومدای  
 بلغراوه طوغزی چکدی بوهای  
 بر هیومله آکه فور عوز اخای  
 قمع ایندی بر کونده آدی بنای  
 ابر شدی ای کامل عون رتای

چکدی طوب باشنه سلاعی پاشا  
 فهرمان غانل سلیمان پاشا  
 خبره لر آنوب کفاره فارشو  
 صرپه ترک ابدو ب علکساناج  
 کیور حسن پاشا شهر کویندن  
 کلدی عنان پاشادین قولند  
 ظفریا ب او لدیلو عسکر اسلام

بو تشریف جحرة فرج در  
 خواجه زاده مدینه فرق آنچ در

طرب بخشای لهای در سیر وید  
 کذر کاه صبا شویله عجب برخون سخادر  
 که بر اوان شهواره دسم مخدنده احوار  
 بوزین کورمه رفیک کرچ او لکم دهره دلواده  
 هیشیمکت ابدو ب کامل او فی شهر زیاده

بو ب قصر دلارادر مثال کاخ کسرادر  
 قماشا ایله هربانه او لو رد لده فرح بیدا  
 قومز بذره غم دلده نظر قلاده هربانه  
 بزر آرزو چکوب تشریف بده اجات خوش امد  
 درخت اربعین ایچه کلوب چکده مجنی بوق

بوتعريف اصول مباحثه طلابدر  
بيان مدار غلبه طلبه غلابدر

اولاد او لاف دکل با جمیسوخته  
او بناشی دیور سک او شاد برکن فار پشد بر دیور سک لاق سو نیزک  
مسخره قیلا رسک کند بک هوفرده طرق الام خصیع پل زنک  
بر سوز ابله خط و ربط افانسیک  
مجبیع ملقنچ حرف اینه هوس  
ولو عقل بجی اول سجد تلو  
سؤاله صرف ایلو صحن هر مار  
بو سبید اول زسانه اولد و وال  
مباحثه پنجه بلز و ظیفه  
مباحثه ایچه بعد کیومک  
دلیل دعوا سین و بر من نیزه  
اخبار ضعنی هر کمال ایلو  
جو ایه چون ایلو صرف سک  
آف الام اینه هر ز اکار  
ترنیپ قیاس و قضیه اله  
اثبات حکم ایلو ادله اله

بو زم عرفان در سویل سخنه جمیکی میدان چفاره باری  
او بناشی دیور سک او شاد برکن فار پشد بر دیور سک لاق سو نیزک  
مسخره قیلا رسک کند بک هوفرده طرق الام خصیع پل زنک  
هوشیک وار فلوزن دھوی ایود کله سن بو ند خوی  
تفقیت سو الدن هیچ کس نیفس سائل اول و هر برو قوتا  
سؤاله زور ایلو بجا ها حل جواب و بمناسنتر خواهی فا نه  
بعضی مجتبی اول سون بوق کافند اعتراض در کی اعظم سوال  
سؤاله ایله بولو رشه ره دام جه لاخن ابد راه برعالم  
منع و معارضه تقضی و گفته آدیج و فظیفه بو اوجی های  
منع مکابره بر قوری دعوی نه صغر اسی بلو هیچ نه کبرا  
مهلت و بیها نیم دیر که بو کیهه مدعی جا هله هب سوال ایلو  
مجبی عرض ایشک و جره علل سائل است و بر سو نلوب شخوا  
شول عالم عاقل فا نه داعی مجتبی محقق همیوب الاقاء  
ترنیپ قیاس و قضیه اله اثبات حکم ایلو ادله اله

سَأَلَ إِيمَانَكُوكْسُوكَ ضَيْفَ	أَبْلِيوبَ بِيرُوْيِ فِضْلَ إِيلَيْتِرِيفَ	نَهَ الْوَرْقَادَنَ دَرْزَرَ سَمْشَوَ
نَهَ ابْدَرْجَامَهَ زَيَادَهَ لَوْلَسْقِيشَ	سَأَلَكَ مَعْتَرَضَ عَنَادَخُودَ بَينَ	بَنَاهَتَ مَشْكَلَهَ رَاهِيَّهَ تَامِيزَ
آمَارَ آشَوارَ عَنَادَبَذَرَ بَوَ	صَويِّ كُورَزَوْ دَبِرَكَهَ دَكَلَرَ بُوسَوَ	اَفْلَغَى اَكَاوَابَدَ رَبُوغُورَهَ
قِيُولَهَ فَرْقَنَهَ اِيلَرَ قَوْرَدَكَ	آبَتَ وَحْدَشَهَ اِلسَّكَ بَيَانَ	بَيكَ دَلِيلَ وَأَخْبَرَ اِلَزَ اِيَانَ
مَعْلُومَكَهَ هَرَكَزَ وَارَشَدَ مَرْفَوعَ	لَعَلَهَ بَعْضَحَدَ شَدَرَ مَوْضَعَ	آيَتَكَ مَوْضَعَى اِبْشَدَ لَامَشَ
هَيَّجَ بِرَامَامَ بُونِجَارَ قَلَامَاشَ	الْعَبَادَ بِاللهَ كَفَرَ دَهْرَ حَالَ	مَوْضَعَ آبَهَ فَلَوْ مَحْبَصَهَ لَهَا
الْوَهِيلَتَ الْبَنُوزَ التَّسَنَ التَّسِيسَ	اَيَهَ كَلَامَ اللَّهَ بَهَ بُونَلَرَ اِكَسَ	چَوَنَهَ تَمَشَ بِدَيَيلَ دَنْبُوطَفَوْزَ دَهْرَ
كَلَاتَ هَمَ سَوَدَهَ اوَنَ دَرَلَهَ بُوْزَ	بَيلَ اوْ تَوْزَ اِلَيَّكَ بَكْرَمَ شَدَرَ	حَرَوْتَ قَرَكَنَ دَسَارَ وَشَدَرَ
سَوَوَهَ لَرَاجِنَهَ حَاشَارَ آيَهَ	مَوْضَعَ دَعَدَبَكَ كَفَرَوْ جَلَالَهَ	تَأْمِينَ اِيجَرَونَ آنَ آتَلَهَ دَلِيلَ
كَوْرَدَكَهَ سِيرَاتَ نَدَرَ اوَلَيَ	بَوَآيَهَ مَوْضَعَ دَنْخَبِيَفَهَ سَيَخَ	رَغَبَ اِيجَوْنَ آبَهَ دَيَشَلَرَ بَنَزَ
الْعَبَادَ بِاللهَ مَزَشَرَ زَعَمَهَ	سَيَهَانَ مَنَ كَادَ بِرِسَامَهَ	سَامَلَهَ بَجَسَيَ بَطْوَنَهَ كَاسَلَ
دَيَلَنْجَيَ دَيَكَرَ مَعَنَى سَأَلَ	خَانَدَانَ صَايَيلَورَهَ حَالَهَ بَهَ	سَأَلَ اِسْتَرَانَدَنَ لَوَبَالَهَ اَنْبَابَ

### عَنْزَلَ مَلْعَعَ

اَنِّي قَدْ مَلَتَ مَبْلَأَ اِيَاهَ مَنْ فَوَادَى  
بَاِسْتَرَفَتَادَمَ نَمَى اِيَ عَبَادَمَ

آرَهَ خَالَ رَاهَهَ دَيَدَمَ دَرَكَلَشَنَ بَعْذَارَتَ  
اِزانَ زَمَانَ فَتَادَهَ بَيكَ نَارَدَرَكَبَادَمَ

وَاللهَ ما تَسْوِمَ عَيْنَاهَ فِي الْلَّابَاطَ  
سَوْرَبَدَهَ اِمَ بَعْشَفَتَ كَرَدَيَچَانَ دَيَادَمَ

از درد ما پرسی نمی کوچه حالت  
بس بوسدایست فصدم ای شوخ از عذر  
خواهی مده نکار اجزئی ازو مزادم  
قد صار فی فوافک آبای بوم دهرا  
ناکی رسد ختم امر و زنی عد ادم  
با آتش و دلت سوزیده است کامل  
رحمت بیار بجالش ابن بست وضع آدم

وله اینها

در هر نظرستانی جان تو لا ای ای  
بمنی جانی بکون کف حالی  
اپنی ارا و صالک <sup>ظرف</sup> والله فی خیالی  
اخراج همچ کلی نیست در بستان خالی  
از لعل تو بجانت یعنی ازو زلامی  
اذ عان مکن دروغست سانند و بای  
کامل نزابه رید انعام آن غرمال

ناهست در توای شوخ این بدده وذانی  
ای شوخ این زیارت چون بلبل شکورخا  
هر چند جهد دارم نمی دسم اقامت  
خواجه تو از من ندا در بمع دارد  
سوزیده فوادم ساق بدده شرابه  
هر چه ترا و قیان در جون بکویند  
دلسته ام پیشست در دا ازو حرایح

وله اینها

چه حاجت عرض حالم زرد رحم دلبست  
در هر نفس زد و حیل قطعی دھیست  
رحم تو بامن امی شوخ آبای چرا قلیست  
با زمرة رقبان هر کس کنی تلطف

سو زندۀ من آن چیست و الله آن زبانست  
 در دو رچشم میست جان از ها نیست  
 کلیه بلطفک حالی صبا کما کان  
 ابن ناز تو بیرد والله ادمی را  
مندو

### پارسی

ن دروی همچو خود شب س آن اه شمارت  
 نیابد خواب دردیده م بشب از هر دیدار  
 میاد اکرج دشمن تو کسی جانا کر قات  
 کند طوطی خوشکور اسخن تعلم کتارت  
 بختنا کامل امیری زدستم همین بست کارت

نه با هندوی خالت سوزشم نه ال رخصا  
 بهرسوناد و مجانا بندیخت ک در جانم  
 رؤی با تشری و جانا بجا بینی ز من در راه  
 بکا ابن دیده مخوبت در آموی ختن بالله  
 بکفتم ای بت فتح من ناکی بخدا داری

### عرب

منی یجسری علی العشاون عدل لد  
 تَرَّحَّمَ قُلْ بِبُومِ كَيْفَ حَالُكَ  
 خَذَهَا بَعْدَهُ تَأْكَلْ حَلَالُكَ

منی بعلی بدآ ایای و صلائے  
 بِسْمِهِ هجر کم قدس موتنا  
 لروحی قُلَّهَ ایای احسن

اهذا في طريق الحبِ رسْمَه  
وقطَّ كاملاً قلَى دواً

### عزف

انى بالوصل حتى في فوقك مانى  
باغافق الامان فى عهدتك زكافي  
لم يبق لي مجال بالصبر والثابنى  
دمع هى الدماء نجع بالغرافى  
كن كلامتك شبيقاً لياتك بالكتورى  
يمينى فروانك والله في جيانتى

لى قبلة لراسك لحسن ولا توخر  
في الوصول لأنفل خف انت من الله  
الاسترى من عينى بليل كل آن  
بامكوم الاجانب بمانع الاقارب

### فارس

سیلاپ اشک ریزدجو ابو عربان  
چون سهلتر باید مریدن ذهیران  
شاهابد آنکه ابن بستایین پر شاهان  
روزی رسد بپایان آبدخزان بستان  
خواهی برخ حالی افتاده فراوان  
اینکه چه کونه کردید ایا آن عهد و پیمان  
مرا زعمه دهایست در در و ذهیران  
سو ز به سوابزد جان بیار فوقت  
تو شاه ملک خونی من بنده کبنت  
بهار خسن و خوبی یکسان مانند هر کن  
نادم شوی با بحاحم لیکن یکار ناید  
بار نوام بخفی و سوکند ها بخورد

نه هست غمکساری کافزد هلتسلے کامل نهایا باندیدر در کلهاي اخزان

### فارسی

وی سپاه صیت حسن نوجما او اخنویت  
یافر بر سر از بجا این زار و لذار زنده که بست  
بر جینم خامه تقلیب این کونه فویست  
از من ای جان جهان از غبار و مظلوم چست  
بلکه میکویل بشیرین خندمای مردم توکیست

ای ضیاء رویت از معود رخشش ای فویت  
کی دهد دستی من افتاده راویه لیت دی  
ای فراقه یار نالبند مکن ای دل خوش  
درجحان بل عجان دارم کر فوان خواههم  
صابر هجران نی کامل نشین بر راه دوست

### فارسی

قادر کشد در آغوش ترا و قلب امشب  
بالان و شیار دیلاپ ناب امشب  
از آب دیده گرد دوزد طولاب امشب  
مادر آنکی تو این حد محروم خواهش  
کامل نهیست تردم از یاد بآ امشب

کی آید این دو چشم ای شوخ خواه امشب  
عمان رشک هلد با این اشک چشم  
دو دکبود آه هژون سرکشد بر افلات  
کوئند هم چو ره آباچ آه وزارت  
آپاکله بالکه کوبید دید دل علیمند

آل کل عذارت صد کونه رنک بدارد

ستخاره دو چشم جانا پهر خون فشاند

از مردنو چافم علامت نشاند	هرارموی زلفت بینیست با جنائز
چون طوطی شکو خا آیا چه خوش بخواه	آن بلبل زبات خون حکم بسیزد
خرگان بیوتای شوخ والله جاستا	آیا کم از په آتش افزون شود دمادم
جهولت کند بحدت چون اسبها براند	جلسیم و دادت برکشور درونم
اقد سوم بیکای بکاد لم بماند	اجهام را بعزم در راه عشت ای بار
ای غریه شفقت از حمام او بداند	ار دیده حمارت کامل چشم مخورد

# ابتداء عشر لغات

## حرف الألف

يُوخدَ معلومي دَكَلَدَرْ جَلَكِيمَ عَنْ هَمَا  
كُونَدَرُوبَ طَورَهَ هَمَأْغَرَوَدَرْ وَصَنَعَ بَدَيكَا  
آهَقَنَ اولَسَيَهَ ابَنَرَخَمَلَجَانَ بَوَ كَا  
عَضَحَالَ ابَنَكَ بَراَزَمَشَكَهَ درَشَهَدَ، كَا  
واَرَ اوَلَانَ جَوَدَ وَجَنَافَنَازَنَدَرَ آيَكَ بَكَا

بَتَدَى اَيَّهَالَرَبَوَدَكَلَوَائَشَ حَسَرَ كَا  
جَوَرَ اوَقَنَ كَاهِيدَهَ جَانَاسَيَهَ رَفَاهَجا  
اوَلَالِي مَقْوَنَهَ حَالَاجَلَكَيَهَ دَرَدَ وَغَمَ  
سَهَتَهَلَادَهَ وَارَلَسَرَاهَيَ كَوكَلَ اَعْبَارَدَن  
هَرَيَقَ كَامَلَوَصَالَ بَارَدَهَنَدَرَ بَهَرَهَ مَنَدَ

بَرَوقَتَ آرَمَدَلَ وَرَمَشَكَهَ وَصَلَتَ كَا  
كَوَنَدَغَلَرَبَوَدَشَدَى هَلَدَفَقَتَ كَا  
تَيَّهَهَ بَنَتَهَذَارِينَتَ قَانَ اَيَّهَهَ بَرَهَنَهَهَ نَوَهَهَ كَا  
دَلَدَى شَدَى اَيَّهَهَ بَهَنَهَهَ بَرَهَنَهَهَ كَا  
جَيَقَ بَدَندَنَ اَبَسَنَهَهَ اَيَّهَهَسَنَهَهَ اَيَّهَهَ

کلستان ده دحال پشاد در  
درد و غم و محنت باهیت جله عزت بکا  
الامان بوخت نافحاتم الندا الاما  
نمود مسوون ملک کده دیش سک بکای پارشا  
هر ز دیسم خلی بخ تکذیب اید رشادر دیو  
چیفا ببر باش او سنه و برایکی کورمه هنگاه  
کامل اسیر ایت نه لایتد هله شهرت بکا

چاره نه کلدی باش بک قنی دعوا ایش اما  
بر زمانه ایل دله امید آنچ خلی باش ایش اما  
کچدی هیچ سو محکم آه شنخ کدی ایش اما  
خلی مد رچ کوبن و فوری سود ایش اما  
پندم فیض دله صورت لیلی ایش اما  
بلدم قدر و صالم قنی کیما ایش اما  
قاره کوز لوسنی هیچ سو محکم اعلی ایش اما  
در سیر مکتب صیدانده آلمه ایش اما  
شوخ صدد و مست جفا پیشه و هرچا ایش اما

سیم ای عالم دسقی بادی هعوقنا ایش اما  
دولت و صلکه فائل اوله مرد کیم برآ در  
دوشرا ولاز همراه که آخزد و شروا لار شفایه  
ماسوی او فود و ب دیله مستک المدن  
سوق رخسار بخ شوبیله که صحرایه دوشورد  
نوله اوله وزرسنخ محنت و آلام فراقه  
چاره سر آه اید رم دیده لره کلی خیا اد  
بوچیش بزده مکرم در سر عشقه لیافت  
ایش ازب و عده و صلینه او بارک کامل

عاشتک بوز برد دیروز بز دهمها ولسوغا بن دکل جانش کا جمله جهنا او لسوغا

روم ایلی بکلوبی ای بیاد کار بسنود  
 عاشق مسینکه و صلکله البدربغیر کام  
 آستانک ای چرم قول اولسو بتوخونی استن  
 عاشق سک سن دیمک باکنه عالم رنیدر  
 نازله سوزنکه بن کوزنکه بن افریزکه بن  
 استکی صوردم دیدی طراوه بول شاهد آل  
 قیوم کامل غنچه خد یو صهر فیافت سرو قد

شمی رو سجن بلغراد تا ارد ها او لسو فدا  
 بولکه ایران و نوران اصفهان او لسو فدا  
 بلکه اسکی سود بکم شیرین زیا او لسو فدا  
 بوسوزنکه جسم و جادروح روا او لسو فدا  
 ذرق و خسار زمورد کلستا او لسو فدا  
 عاشق ایست سکا او لحتمه دها او لسو فدا  
 سکابو کامل قولک هر بر زمان او لسو فدا

جائمه جو هری او لروح روا نز عجا  
 بو خسنه غبار ایلدی غنچه دهافر عجا  
 بو بلدی یاد بیلاز بزی جوانز عجا  
 بزی ایندی عد شوچ جانند عجا  
 یکجه لر بو خسنه ایشترنی فعافر عجا  
 هیچ دیمکی که چینه ارچخه طما نز عجا  
 آج چمنی بیور کلک ناب و تو ایز عجا

فده در شدی بنم فاشی کما نز عجا  
 بکلدن آسم خبری فده کذا راید او مهرو  
 کور ما هک یار جمال ایلا بیلز لخظو  
 وعدایدوب بار بار بوسه هرآهاره سنده  
 عاشقی زاریده نک حالتنا و افهی دستکل  
 بیوفا یاره بود کلو بچه باند شامی دام  
 نه بقار سک کامل سورنیده بی آ  
 بود مر

بوباده يه بکمایلیه بر بخشش دوايما  
 طویلیه المبایع امل زلین کر با  
 زارند، یا تور بدل بجائز زدوايما  
 سرد اینش ایداع بعضی حامیه و شنا  
 ایچی مخیانستگی کهنه رسایما  
 حاتماً، دکلی غرض اینه عطا با  
 بر قدر ما، ارا مکن مثل شربا  
 شرمه ده سخن لچفار و بندس مهیا  
 تغیر ایده مزیگه بین قوبه بقايا  
 کهنه وار و بحضور شده عرض وظایما

فاش ایله ببر داغ در فر کیمه آبا  
 و پیش اهلک احسانه و اقمعی دکلسر  
 بیرون ستم زاویه غمده، فتاده  
 تعذیر ایده رکش د وکه میر الاصرايد  
 آیا هر و زداران بین نکشند  
 امشه لاید، سنده کی علو در جانی  
 من بیلیر و بیله سائوش راوش  
 بیشتر سعی حامیه بی وردیم بیه الدان  
 کوششند نهاد نیس او صافی خنام  
 بوسخاوتوب کامل و چنید، محسر

عاشقا و لش اکله بر کو، من اساقل سکا  
 بون خسیر ما نمی وارد ام، او لور حائل سکا  
 بنده بیلسم بعد عالمده او لان نا مل سکا  
 و سیم چکیش سوره نخم او زوجه جدیل سکا  
 رسم خوبی و ارایسه او که عاشن کامل سکا

بن دکلدر شنه کی هرمولم مائل سکا  
 یا نیمه ایستاد نولو تشریف ایکیا و چکوند، بر  
 یقدم بن و صکه دیلو نیل جوق و می  
 چشم سنتا وز زمیلاد کی فدر بیر و لر کث  
 بوسه ایلرسک عطا لا یعنی هنر کسلره

غم میدر جان و بردیم بولنده جانانه بکا  
 بولنده جانانه دکل بر جان جهان اول سو فدا  
 عمر او لد فراغت ایلم بیل او بله کم  
 شونده بر قایق کون سنگ هم هم کم ای نازین  
 خواری کامل بن کمی بر آتشین عاشقد ها  
 پخته عشق نه حکی فارسوزانه بکا

او بله بر آش که شف ابیر تھلثا بکا  
 چان سی او لک در امحق شقم پوقد ریما آکا  
 عبرت آل بر ماقده ای سرو خرامافر کا  
 لیدیو قبر ترک و ملن کوندر راحتر بکا  
 دیسونلر فوجوان ایکن باز برق او طش شوکا  
 دامن امروح کر رعاملده بوق امکان آکا

یانه یارم آتش عشقله باز نقدر سکا  
 چاره سز برد در بوق در ده عشقک چاره  
 عشقی بلز سلی ز مشکله در بند ادو اول بین  
 چیقاره رباشدن ایدرد بوانه بون عشق آدمی  
 عشق بک هالا ایلیوب ایلخ زیبات بن کمی  
 کاملو کو دم نیسک عشق دن نه عمل ایکدو کن

آتش عشقکله هرجا هرجوت سورا بکا  
 صائم ساده مکله احولنی کلخا بکا

کورنه لر زایندی هله بور و رکاستا بکا  
 نیچه بر غم بوندیر و بلمه که بود و دان بکا  
 بولله در سرد قفر تقدیریده دیوان بکا  
 سویله وار بر کامل شید اجمع بکا  
 حیران

صر صرا آهه سوبوندر چراغ بخنی  
 بر طرف آزار غمیت بر طوفدن جور بار  
 درد ایله و محنت ایله عمرم کوپ غارا آوله  
 بلیل گل رستی سندن مهور ازمه کل اکر

## حرف الباء

فار عشق ایله کاب ایت هنایا بانی بار ب  
 بیل ایت بکله کولد رکل خند اینی بار ب  
 بار عشق ایله بولک او ل سرو خراما بانی بار ب  
 او صانوب جانده ایده دیسک آل جانی بار ب  
 کچل زاده دوشور شمع شبستانی بانی بار ب  
 ایله رسای هوا بار جفا کابانی بار ب  
 دوشور آندنده بت در ده سبل جانی بار ب

دو شور آن شله باق بن کی جانانی طارب  
 بستلا او لسو اوده کدی کی شوخ جفله  
 بکا ایند کلوی بولسو لو برد سوت آه آه  
 او بله و شوخ ستم کاره آئی ایله که هفتوت  
 الم عشقله دنبایی اکاز مزان ایست  
 بستلا او ل دینی هرجایی هزار دوست او لسو  
 کامی هر نیچه درد ایله زبون ایند ایسه

با قعده خسار یکه زیرا که بوقدر دلده ناب  
 کندی جرم بد رفو یا نسون خود کا الاین عنده

قبل نهان کوزدن جمالک کعبه سین چک بر ندا  
 چک بر و اکو کلی ما بند بوده جور او دینه

بم و زر و بیت نه شید رجافذا او سو سا  
 بر پیش دیگر تداخل ده قویه ای با غایان  
 است بیو شم بارین کل صفر الله عشق منه  
 نهی عشق دن نه اکثر سک سن ای بیو کو  
 نه عشق هم ذور هر کن نا فوت نزوب

ام قیل سرمنه ملک لازم دکل اینه حجاب  
 در ده شقناولو ری کوج او مسون آخر حسنا  
 و به بلم شد و قم یوق سکا زاهد جوا  
 آق ملاد ایله باز نشد راق او زره بو کاب  
 مذ عی ایند بخه ای کامل بکادر لوعت ابر

آه ایله غریبه با عمرم بکرم بیله هب  
 دیم ای بس در دوار البنده آنده برسیب  
 ایم زنکن سبب برحاله قور ایله طلب  
 صیفین او لعسته ایند کسیر ضریب  
 اکسیز او بیله بیزار در قدر ذهبه  
 لیکچیخ مثالی بر عکس وار قفقه تعس  
 طالع ایله خوش خاطر خم بر کون عس

مالع ایله خویش خاطر خم بر کون عس  
 خلایلی کو رو بچه ترک وطن ایند که بکا  
 خود رضا سبله دیشلود رکشی ترک دیار  
 ق ایند ز آنده بیست پا به ایله خاندان  
 نایرو خاندان ایله بیزاره بیسم وزد  
 کجه برجاریک ساعت آرام غرب ایله  
 مالعند د دلیدر کامل دید بکه اینه عس

## حروف الماء

ح کوکل دارد و فر ترک ایند و بخانه طوت بیوق دکل عالمده یا او ازو ذکه رو رانه طوت

خوش کل سندن بومیلک با پیچ با خوش خطاوت  
 آرزوی خضرت پیغمبر دشمنانه طوت  
 ای دل اکلمنک ایسی معمود آکر بردانه طوت  
 ابله مکوند نحد رکذیک کوزت بریانه طوت  
 مر جیفسک سن ای حاکم بوجما اقلمنه  
 شمع رضواند دخی اید لعنان میلچک  
 برایک ای و بش کلام مفتون مهرویک سنک  
 همانه ای کامل سکا صادق بودل بر دسته

## حرف الراء

بوبله آموکوز نه بر شوخ و نه بر دلبرده و  
 او بله بخوش بود بیست و نه بر عبدده و  
 زنک رخسارک نه شبیونه کل احمدده و  
 او لسیج هرمولم بخش ایلک مغمده و  
 سنده کی حسن و طراوند هرده کمده و  
 استر ایست آلدہ باق اینسیه بر بوده و  
 نوگم غمزه لک دخی قفقیخ انورده و  
 بوبله فان دوکبشن نه بر تیر و نه بر چخده و  
 سویلیسون کمده کوران ماندکه آیازده و  
 اور نه ده دبوارتن کی چکلش بوده و  
 عالم معنا ده کور غیری آنی دو شلده و  
 سن کجع لمونه برصوونه بر کشورده و  
 بوبی زلتفک نک سؤال استدم خن عطار بنه  
 او لقدر ایندم غاشا کور مدم کل زارده  
 سن کیجا نامه جان اینک فدا بر شی میدر  
 حسنکی سید ابیانلر سویلیسون الله ایچون  
 آچیلور کولد بکه بوزده چفته چفته غمره تو  
 شوبله بوبله فا شلوک لکن عبان آهولک  
 او بله بر خوز بزد رکم عسکر ابر ولک  
 بوبله کوز بوبله با قبیش بوبله دهن بوبله ذق  
 جان سنی اینک غاشا استراما چاره نه  
 تزلت اید و بکامل سر کویک کیدرسه و او لو

آجیساک حال پریشانه او لمزمی اولور  
 هاللر خوایده بیهوش یا تور کن کچم اغیار  
 نالش وزارایدہ بزنا پنجه برحون لیله مخف  
 یا فایر طارم افلائی کم برآه ایده بیده  
 رخته لراجد شنجه طغنه اغیار کوکله  
 جود قبله دیدم البته دیدمونک المده  
 دیدم ای شوخ رخکدن او به برد بیده کامل

نمدر ای کوکل سوی ولا بدند خبر یوقد  
 درطذن دوزاید و غایت شچرخ ستم پیشه  
 د هاطفل اینکن او بنادن بخی کندی دبل مردان  
 کوچو جکدن دوش سود الوه زک دیا باند  
 نه لازم اید بوسود شاعشو اید لغیر ایله  
 بخی ناطفل اینکذن ای فلک دشوارغم قلدک  
 وطنده یاد اید و ب نامم جکر کوشم فغان ایسون  
 دیسون کامل نه او لدک اولد بعی حمالا خبر یوقد

جهـزـكـوـكـلـمـقـادـرـطـاـيـزـيـارـاوـفـاجـدـر  
 بـيـقـكـلـفـوـزـبـخـمـآـجـيـكـوـكـلـخـانـهـسـنـ  
 يـنـارـعـشـقـآـشـيـسـيـنـهـمـدـهـمـاـلـكـلـخـنـ  
 كـلـشـنـدـهـرـيـنـدـمـدـلـدـهـوـارـاـيـكـنـغـمـعـشـقـ  
 دـيـدـمـاـيـشـوـخـنـدـرـكـوـزـلـكـهـاوـسـوـنـدـوـابـروـ  
 بـيـعـشـقـأـلـدـبـوـكـلـدـقـرـهـكـوـنـلـوـكـامـلـ  
 چـالـيـشـورـاـكـلـهـدـهـاـسـرـاـمـعـلـانـهـظـلـكـ

چـعـدـرـپـلـقـصـورـيـنـهـبـاـقـلـزـدـهـلـزـرـاـوـشـاـ  
 درـدـوـغـمـقـوـشـلـگـاـسـكـاـيـدـمـجـكـبـرـنـوـاـ  
 سـبـلـاـشـكـلـهـسـوـبـونـدـرـمـاـنـبـرـاـوـجـاـجـدـ  
 اـشـبـكـكـدـنـبـاـشـاـيـسـنـهـاـلـاـبـرـبـوـجـاـجـدـرـ  
 دـبـدـعـشـافـقـبـلـرـاـيـكـآـزـنـلـيـبـوـجـاـجـدـرـ  
 حـرـمـتـكـوـجـوـجـمـطـوـتـيـنـيـبـوـجـاـجـدـ  
 اوـفـوـدـرـمـدـرـسـهـعـشـقـدـهـدـرـسـبـرـخـواـجـهـ  
 جـعـدـرـ

سـنـاءـدـلـبـرـشـوـخـاـلـهـصـحـوـسـدـعـوـاـيـكـورـ  
 بـوـفـاـيـانـشـكـنـاـشـوـدـلـشـبـدـاـيـكـورـ  
 نـازـاـيـدـرـيـاـيـنـيـكـلـرـقـامـتـبـالـاـيـكـورـ  
 دـفـتـاـلـهـبـوـكـلـمـدـچـيـقـاـنـالـاـيـكـورـ  
 كـلـدـهـشـدـيـسـوـدـيـمـأـوـلـغـمـحـرـيـكـورـ  
 شـمـدـبـرـدـرـقـاـشـلـيـحـوـنـمـجـوـعـأـلـاـدـرـيـاـكـورـ  
 كـامـلـاـسـيـرـاـيـدـصـنـحـضـوـتـمـوـلـاـيـكـورـ

اـولـانـ  
 كـلـبـكـرـبـاـشـدـهـكـشـدـيـعـوـغـنـاـيـكـورـ  
 باـرـدـبـرـيـشـدـنـالـچـكـكـلـكـاـسـفـغـاـلـباـ  
 باـرـطـيـبـولـتـرـبـنـچـوـنـكـدـيـبـاـوـلـزـاـيـسـهـ  
 سـوـمـدـكـمـسـنـبـنـدـهـسـنـبـارـمـدـيـسـهـ  
 سـمـحـسـنـبـاـنـنـدـهـكـرـجـبـنـبـلـرـيـسـاـيـسـكـ  
 آـفـبـرـدـيـبـلـوـشـجـاـنـاـسـنـچـوـنـكـوـزـلـمـ  
 كـدـيـاـسـهـبـاـرـكـالـدـنـبـرـيـكـلـسـرـيـ

حـاـلـيـيـسـلـدـبـرـصـبـاءـالـلـهـاـيـچـوـلـجـاـمـانـهـوارـ  
 بـنـدـهـسـيـنـهـرـهـمـدـهـبـزـارـاـيـلـيـسـلـطـهـوارـ

پار ابله جنبش ایدوب او پار کولر لک بروقت  
بوری وار ایند لئنی اخ بریستا ای فلک  
ای محبت نامه جانانیه قبل حالم عیان  
کو ذی پاشی وار مید رین کی عالمده هیچ  
در د چمکدن نرم آزاد او لو رسک ای کوکل  
کندی الدن آغله ای کامل کوکل اکلنج سو

اسیدام همان اولدینم کونلوبو کونلودر  
دیسیده زار و کربانه اولدینم کونلوبو کونلودر  
حریق نار سوزان اولدینم کونلوبو کونلودر  
غم عشقله مالان اولدینم کونلوبو کونلودر  
غمدن فور قد بند چخون الهی باکد کوسوره  
چکوب فلاکه سره کمزد خان آتشین آهم  
بیابان جخون دوشن او لوب قیس مخن آسا  
نه صاندک ای کوکل جانانه بخشش اینک ند بجا  
در اغوش امیوب باغ و صاحذن آوردم کام  
شب سوزان اولدینم کونلوبو کونلودر سحر و قدره کوکل جشیم بخوبی

دیار میاری توکه اینک کوکل غایبله مستکله که بر آب و هو اسی خوش مسرت بخشن مقوله  
کوز اعکج سلحه عشقه ایزرا با بلائیزرا پایزرا او کوکر دای غیر بور خطر آباد ساحل

د بیشلے بار عشق آنسدَه خم فاف او بله در  
د بدم کل ای کوکل عشقه هوسکار او له بل دیرا  
خراق و هجر بار ایله نه غمچه کیکم کامل

محمل ایلر طاغل عجب بربار و محمل در  
نیخت ابتدی نایز کا آیا بونه دلدر  
خبر و پرد و زخم پو اچکلول جامانه ولبلد

چاغرسون گھبہ و صلہ او دم کیسوندہ کور  
کچھ اولسون بوسیتون خلوچما بانسو کور  
جسم خاشاکم بوسیل برادیه آنسوندہ کور  
رفه رفته خوب او لان آدم هله بانسو کور  
او لدیروب بود رو طلذن بزیه و لینسو نہ  
خوش چننا این هار حرف ایله آئی چنسو کور  
بر الف دبک باشینه سنئ مزار او لسو کور  
عافت هجران بزی کامل هلاک ایسوندہ کور

کچھ دل مفوم آنی دلدار بنه بنسوندہ کور  
کچھ سخم صورتا او بیمار کولدز مجدہ  
کو زل مدن یاش آفرفت کو فی بام دبو  
درس و دور زلک ایدو شندے هجوم عشقله  
غوبت ایله ای کوکل دوشد لکه قاسود الوه  
بو سله کو ستر بروز ایله بارکه اسمنی  
کن ایاغن سه بیناک او لور فجه دفن ایدو  
صبره طاف فاکد بره طه برآن بر نفس

برده حسره تچکلکد اور تیره شمدی نچار  
اللهم اصم لدق شمد نکرو ای کلمه دار  
غیری برده بیچم طویق او لو دمک و فرار  
بر آیکو کون و برده مهلتا باده بحر زلک دیار

قتنا کر دی ارایه آبودی بزی ای نثار  
بیوا کو رندے بو بله درم ادام استرا استمز  
د براد و ب وصلک بیمشند ناکر فلک  
کو بیلک بیچم طور دیند مضر طبیین غالبا

بر نسل خاطر ایا و ب دین هم ایله ده بوق  
کلبه نمده کلو دی هور هله بر غم کسار  
قد همرو جان سلور رنجیان سلور سه دافکار  
در دلم باشک در دخ بیدر او پن با پایش  
دار او بوب فال مزفرا کون بیو بنه کامرا داتما

الیام این علاج او لر عجب بیماره در  
اگر فسی نازینم ناشی کوزی فاره دد  
شمده بور نخوار هور ملی آنکه اطراره در  
باش چوب بندن بنه کوکلی هن آن بیماره در  
چاه کماندره کل او غمزه برد و باره در  
سود بکم کونده کیدر کو خانه بیز بیماره در  
قهر غربت چکدیون کامل او چشمی فاره دد

بو سبتوں شمشیر هبر کله در یونم باره در  
او لسوغی روکارم ذاره محتم سر تکون  
صرف دن و برد کش سبق اعلال و افعام او کو ادو  
چاره بقدر ایلسیم بدل نقو و عمر اکا  
دو شمی بورده غفره عخو نخواره الدانو کوکل  
بنیلا او لش ز هر فامنده بینا چیزه به  
پچم دملود بزه بورده آرام ایدر و ب

یوکلان ای دل کوز لک آچ ایو باق دلداره در  
ماه دکل هابان او لا بلک درج مهیاره در  
نا د ابله رفشاری سیر ابله او لسر و دلت  
شاخ کل دی استرابیک سروئر قاره در  
فنده تشوفیک بکم آیا دیدم تعییل ابله  
دیدی بعض خدمت ایچون ششم بازاره در  
حکیم شمشیر حسر تله سرپا بیاره در  
اغلد تجهیم دکل چشمید آقمه قانلی صو  
عا شسته زارم این چوئی با خود طالعی د.  
بو سیم بختم ندن بکم کم آیا فاره در

حضرت یاره کوکل صبرایت شکایت ایله  
عشق جامان ایله صانع ساده بزاواره بز

یافیشور سه کبی قلبک دیبا با فیشور  
فاشلک صانک بکی طوغشل بکی کونلک ای  
کوزلک عقلین آوب آدمی بولدن چخارد  
بوکوزلک وارا بکن سندہ مثال یوسف  
جان آلو بیزدہ ایکی غمہ لرک کولدک  
هر بکه کرچ کوزل کوزلک آشور کوزل  
موداغلک لعل بمندرد هنک مسلک قوطی  
سندہ بو فاشله بوکوز بوله کوزلک وارا بکن  
قدی جبریده بی آل کل رخسار اک  
چغنه چغنه آجلان بوزدہ بک کولدک  
عاشق اولدم اولله لی فاشلیک کوزلیک  
بن دکل ساده جلوباره سعی عشاوق بتوں

پاندی عشق ایله کامل قه کوزلی ...  
جکرین یاره لدکه ایله مداوا با فیشور

چوں دیستل داغ هجرانه نحمل چاره در  
کاملابو حال ایله دنیابنون آواره در

دیس تو قمری رخسار ایکه المایا فیشور  
دی فلم ایله چکلش اکاظفر ایا فیشور  
سکا مجبور او لان عاشقلم سحرایا فیشور  
ما مل اولسہ سکا شیرن ایله لیلا یا فیشور  
دیس تو غمہ دکل غنجم رعنایا فیشور  
عاشق اولسہ سکا بکوز ایله دنیا یا فیشور  
دیشلک انجو دیز لش کبی زیبا یا فیشور  
کیم پیزاده دیوالیسہ عوا یا فیشور  
دیسم المائی عجیب غنیمه همرا یا فیشور  
غمہ می یاخود اکا کل دیسم اعلا یا فیشور  
دیس تو که بکابر بیل شید یا فیشور  
ما مل اولسہ سکا ای کوزل کوشلابا فیشور

دو شور برآد می عشق هر کنایا فدم زار اید  
 چکه بیهوده امک نبضمه با قویله حکم  
 آتش عشقله کر کیرسه بعشه عاشق  
 بر چکل بوکه ایش عشق بوکی امانه سود  
 بار عشق بوکدی بزمده قدیم رای کامل

نشسته کوثر و بر رکاه جام خضر اشال او لور  
 بویله فالمز بویهار کل قیش کلور بیمال او لور  
 پر تو و خساری اذ نار رنگی آلآل او لور  
 درت فلاش او مدیقه نخادم گوردهانه مال او لور  
 خط طو توب عسکر که قان دو مکده میال او کو  
 آه وطن دید کم که قان باش کوز لزم سیال او لور  
 بلکه بربهان او لو بخلق اینه بفلو فلا او لور

بو سه لعل لبلک او مدیقه آغزم بالا ولور  
 چکم کرد آن یا یلا سنده دیر مکم کل وقت ایکن  
 خنچی کل دیگم دهه بازار حسنی کرم او لور  
 مو دکل بوزنده بلکه مورد مشعر شکر  
 غایلها او رد و چکر عشاوند ایلین بیهایه کم  
 بلکه بربار اینهون غربت باغوب معشی  
 بار ایله شهاد کوریش فهم اینسو کامل رفیب

آشاسین آنکه اینهون ایکی بوزدن لر ذول  
 محجزن بولسون به آیدنلی ایچ آغزه ای هرمه نلر  
 ایده مزانسانی فوق نوع ملکدن هنر زه نلر

چقنه لند برایکن یار لش بوزنده غمزه لر  
 آه آجاله میقه دید کم بیلک دقت ایت  
 بویله بیعا الفله کم دیر سه بی ادم سکا

رج دل مقتول سدر فر بر ایچه مذا او دیار  
کنگا ز غرسین قلعه شنید حمزه لو  
کور و اغیار رشکن نهر برد پاره لزو  
د بخواه کنگا کانه کو دا توبه و زینه بو

صلوکی اینه ز و کربوزنی زنک کدر  
اسخزدیو چقوپا بلذات همچ خذر  
دید کنکه کو ریمحجه یاخود که پدر  
اه کم دگدی اه نوار ایس بر کوتون نکرو  
ار لذی شد نکرو ولجه سکایچاره سفر

کو رفلایت ده طاین فو کمن نلو فس در  
دبدم ای باز بقایم همه ده دواری انتها  
ان کاره پروردان لدانه پروره شده  
دو اندز کونیز باز نه شه المید دکدار  
کذ کی کامل بارا کداری طو بی سلما غل

ایله صوره قرکاره و صد کلی بلله صوره  
پنهان اینه از ساو آکر باکه آنی دارایله صوره  
روم ایلسنه او طوران شام جشن فلفله صوره  
سن نه عاشق اید و کلک دکله نم دیر کلم صوره  
بن نه خوب اولد بقیه بکه او رو بکلمه دیر

نر لد افت ده او غریز کاره آن کل دله دیر  
عشق و سود اکله نه لوحه که اینی یافت  
نه دارام بیز نلو کلاشون چرای و حناء  
کچه بیز سرمه ایل نله ایم بلبل دل  
بکم یه از در سرمه کیو قندان کورنیه او فدر

نار حسرت ده اچوف و فخی جانه بفاجه ده  
با بغا بایولیکه آخزی جانه چه اجقد  
ابلوه و عده حمال کله بلا پنجی بی مبغون

بکی طوغمش آنادن صانکه دهابرچو جو  
ذبع قوبانه فصا بزاده کلور سیه چاقدر  
وقتی کچیش می دپسور شاشقین او شاطر زلقد  
چیکلور فهر ایکی پل دهابارم او فاجعه  
سکا کامل بوجهار فاشله ناشیل الجاجعه

لافا بدر کن طولا شبرد لاری شرمند او غنو  
چیکلور بر باز ای تمسّر عشاونجیکله  
نه او لو حفیق ایله رو دلاراده ایکی او حمو  
پارا بر و لک خوب او لکد هانا زه لکه دن  
هانه کم کله د بوغیری خلو و از کلورم

دنیا بی او لو تردی بو باقلله بو کوزلر  
لکن نه بلا بولله بوسور و شله بو کوزلر  
سنده وار ایکن بولله نواز شله بو کوزلر  
دیگر می بود نیایی بو طور شله بو کوزلر  
بو ایش بو کیدیش بولله بو باقلله بو کوزلر  
دو شور دی ایاغه که بو او ر شله بو کوزلر  
کیم در سر دی بایقدی بخ بو فاشله بو کوزلر

غیری طور امپور سون هله بو فاشله بو کوزلر  
کوپه حان الورد غمزه لری بوزده ده اما  
محکمی سئی ترک ایله ده و از کلوب آبا  
حان کوزلر ایله سپر قله الله سود سک  
پیلسک بکا آه ای قوز جیهم نه لرابندی  
بر دان آپه می سینه خان غمزه او قبله هر  
کمال بچه بر بولله ره فاسنیاره باندا

آجی سوزلر بر ایسه در ده هزار اند در دادر  
سبنه استمکانی طوب ستمله خرد ایدر  
جیش غله د میلام بیچاره دل آور د ایدر

حکم غربنی آدمی برینده نامندا بدر  
لشکر غله هیوم ایندیکم ملکه باز هوخ  
دام غربنده اسپر دانه قست او لو ب

غشتا پالرده چکر دود دل را غلاک سر  
چاره بوق کام خلاص اولق غم ابادان

جیش صفت سنه اش ایته که فملنه بغار  
آز صاف و لکدی عتاب ایندیکی سکانه بقار  
قصیده طان ابله آنکه هر بری براینه بغار  
چکور معکه عشقها اولان قانه بقار  
چو نک شمع الجھون همان یانعه پروانه بغار

کیمه و گید ابله هرمه لکه جانه بغار  
اوکه برد بده لکه غمہ عخنخواره عتاب  
هد سر و نهی شل بو خسخر اینه می بنسون  
نه ایه اسرا اور قب کور هله سودا می چکر  
هر چن غشنه کله بنار پر ل او رو کامل بیر

آنکه امثالي صوردم آرادم سالهای او قدر  
د بد عطا او رازم آنم کم عالمده بدها بوقدر  
د بد اما او زاندکه او فدر ظلم دهای او قدر  
بنم نک بنده دیرین افاده لک شها بوقدر  
دبده یا کاش د بشک کاملا اسمده های بوقدر

بنم بارم کی ز بساجه اند هر دهای بوقدر  
د بدم بر نار زانه هندا افشا بسته فهمت کس  
د بدم ای شوخ سر کش آنکدن آزاده آه  
سؤال ایه سرایا کشت قبل افتم دینای  
د بدم ایه سوال ایه د بدم د بد بلوم هنون لکه

### حرفا لزان

چاره سز درد که قفار ایکه کاف و بکوز  
نیز میان آتم ده عشا قپلک ما هر بکوز

چهارچشم قدم بخیر ابله آخر بکوز  
غمہ اوسناد و شنجلار دوشیزاد و ش

آرادم سودا چکن عاشقله صوردم نام  
عقل و فکم و خاطرم و ذهنم مدام المکالم در  
حاتم بضردم قدس میسحدار او کیم  
کوک من بخی لایخود دیدم بوزهره می  
کوزکوز اولدی دیده دلکوکوز پیچه ناده لر

دیده بیلکو ر دیگر نویانده نادر بوکوز  
قدمه او لسم حاصلی کوکله هیاض بوکوز  
مرده درد و غمی اجایه چون قادر بوکوز  
دیده بوف بوق عاشقم بخمر زیاده بوکوز  
کامل جلا ده جان بالقدمه هپدار بوکوز

بر بوسه دیدم ایستگا احساد بد لش اولز  
بر کره سنی سبز فلوب میل ایشان آدم  
دیدم اولا لذت محبت ایشانه تازل  
پور در دیم بر چاره دیدم بوقی جیم  
فکرم سنی چیکان دیدم آغوشیم برش  
کامل سکا بر بوسه دلکل بوزده دخچو دکلکیما

ما هرای غم داغ دلی دیکلک اولز  
بویان حالم کم رو جمله صبر ایلک اولز  
دشمہ وا زیج بخی دردم بر این سکله ملک اولز  
عدی بوق پاد شمشت ایشیکنی بکلک اولز

سکادر د دلیک بیکده برین سوبیلک اولز  
سخکور د کده رفیب ایله کدر فان جکمدک  
بنی سوبیلنه قوا رز حالمه او بخی بر اراق  
ایم کوکل بوبله و فاس زیاره با دلکل پیچه بر

اهل حال هالت هجرانه د بش چاره تحمّل کامل عشق اولاد نه آه چکوب ای گلکان او میز

جان دکل ایسته سلسله بلکه بناهان و ببروز  
هر لاله کلسه اولاد ردن اکادامه و ببروز  
برآجده بانبرز نک اکابورغان و ببروز  
چونکه بزمینه لر ز مو حب فرمان و ببروز  
جنز ایسته سلسله مغلوبان و ببروز  
بانجبر و سجفا فاق پوزومه باد و ببروز  
ساشا اول فعل ایله قدر بزمه نهضه او ببروز

زمزه اهل دلیز خوب اولاد نه جان و ببروز  
قویش بز و لر بزمی بولنه بزنخوبانه  
فویوز زده بانبروب سینه صافی آپه رق  
هه بایش اوستنه دیرز هرمه ایده لرسه امر  
طعن ایده طور سو ایشی بوقسه کوهه زهاد  
کچه شاعر برا اما ببلور بز حد بزمی  
طبع کامل طوغری سوه بز محو خ

ایم

صور ندر حاکم دیو صروحت اما هنر برآز  
و زمده رخصت دوکسون غزه بیکم فلم برآز  
پیر عشق اولادم هکار حم ایست سلیمان از برآز  
رحمت ایله میها عشقه جامن برآز  
سو پلیوب کو ستر لعلک شکوه از برآز  
سنده کی ناز و ادای بیلله کو جامن برآز  
او قویا ق اشعاری حنف کده دیوانز برآز

رحمت قبل بند کم روی دوشان از برآز  
دیوانز رضیط ایله جلا دلکه کو رجاه خند  
چشم مستکدر بیم قافر دوکن قدم بوکن  
دیو دم الله عشقه رحم ایندکه ای بت بکا  
لاظنی اغزده قو مدح این سو لعله نه جم  
لکه ایمان و بورزا هد دکل جان سکا  
نهم و صرف این شرسی کامل نه لر کو در سوی شر

خیال چشم مستک بر نفس دلدن ابراع اولز  
 خطلو کوشوده جانا بر دنار حشامه نور  
 خط دینگن روپ آرزو قدرین ده هاشو خک  
 چفاره دوب باشی بخسار بچمش عاشابه  
 دکل بچارا بر ونک او لوپ مقوف بن ابغق  
 ایمانه قلب مومن در مقام او زکم طوغ اولز  
 پتشور بیغ آهم شدیلک داغ او زوک داغ او لز  
 حرامی و قبید رسدر سرکار و کرد باغ اولز  
 صفال طن اینه اول و بی سیچجه بساع اولز  
 پیغمدر آنک مفتوف بر کامل فزان اولز

آزار بر وانه کذین شمع کورد کده مقار او لز  
 سکاجانه حیکر کوشم کی آزم زارا او لز  
 بکا سرخ شمه و صلک کی برآبدار او لز  
 پخاده طالع الیر من مقد بختنار او لز  
 او بر فو شدر که رآن هر زما هر دم سکا او لز  
 سکاف زند روم آسا کوکل شیرین نکار او لز  
 نه خوش سو ما به کم کونه کونه آرزو ضرا او لز

رخک ناچار او لور بادجهم دلخربیار او لز  
 دبل مشن ترکابلم الیبو او زکم طعن  
 شب هجر که صودی د وکسوسوز دلک شا  
 دم و صلک بدر دل آرزو هر کن سلامته  
 هاچرد غوغی وصلی بیکر الدن ای کوکل ایواه  
 آر عالمده دیر ساله بیکارم او لسوں آنچخنه  
 بیتر سر هایم نقد بجوب چشمک ای کاصل

### حروف الشين

بکدیبور غیری بوری افاده زارک بنش  
 کرو داعلشیان ای سیچا بقا او افتخار لش بشتر  
 خرم من عیش و صالی یاقدی بر قصرت آه  
 چکمک او لز نخاره بو ایش حکیم قدر

بروفت باد باده م ایتلا بکر خنیشلری  
کامه بکاه اکلوب کو کلک فرخانه ایتلا بک

بوسوز لش هم کبندی فره کوبه کل بارا شتر  
کبی سوراول کامل بار ققادار لش بشتر

خطی کلد بجه شد ناز بینم کورنه مال او لش  
دیر قشیر و غول موڑ و ایقون پیچحال او لش  
شاقر کن شاخ کله شد برمیهو ولا او لش  
بنفسه زار سنبیل سار و ریحان و ارمیا لا او لش  
هنوز ابریمش نصایه آن حسنه بر کلا او لش

قیز امش لا الله رخسار شگر نکی آلآل او لش  
ایچر کن زمزمه جایه زخدا نند عاشقل  
قی ببل بکی در دو ترمه ابلیان دلسر  
رخی با غیبه و بی مش سنبیل بن خطی هزار زینت  
او شوچ بیج و ده سالم بکجد دل ویرای کامل

### حرف العین

الوداع شمد کرو قاش کانه الوداع  
خوشیم قال بزکیده لم روح روانه الوع  
آه بد بکم دیس تن ملکیته جانه الوداع  
فالقد قسمت کبد لم سوره ولنم الوداع  
غیری جا غرفه وطن کل دهانه الوداع  
دونز اچکون دلم دیمکه بارم الوداع  
باشه کل کچاره نه طوطی زبانم الوداع  
ابشته کلام ابشه کدم نوجوانه الوداع

الوداع ای جانک جانی جوانه الوداع  
الله اصمر لدق غیری بزه کور می بول  
قده افراهم دیوسن آغله بن یارمود دیو  
برو قدر کعبه کوبیک حبیم بکسر بیز  
برا بکی بیلار سپکون قهر غربت چکدیک  
بوقابدی خطرده بوله برعمل افراق  
ایپریوب سندن بخی ظلم ایند والله فلک  
بولاسین آواکه کامل بکی برعاشق سکا

## حُرْفُ الْهَاءِ

ايشلکچانه بنه نشز بیداد فراق  
 کون بکون اینمه ده در حالی بیداد فراق  
 ایند بکی ابده بوکره کوکل بایر فراق  
 بر زمان ایلیهم نالش و فرباد فراق  
 تار مار ابتد حصار هوسم بیداد فراق  
 بیلد روژ بزه حق آنک امچون زاد فراق  
 کاملا ایندی بوکره بزی اوستاد فراق

طبادی خچری بیغیریه جلاذ فراق  
 ولدی بر چاره بکابو فی واکوز لجیب  
 کولوب اوینار کن او جلان ایله وصلت کونی آه  
 چکه لمر چله ندر حکم قدر بوله ایمشر  
 طاغید و خرم من جعیت عیش و طربید  
 قلت و صلیک مغوره اولوب آلامش ایدک  
 و بیم تو به لار لسک کم کوکل برشوخه

دونه دونه پاندیز برو آتش سوام عشق  
 بیلد آخر مسکم غریبه برو بران عشق  
 شمی نصد ایلر چکوب خچر بوطانی چاشتو  
 الوبیر کد برد نیس آسایزی هر یا نه عشق  
 چیقاره باشد چو ایند قپریل دبو اعشتو  
 مبتلا بیلد کو راید برمهتابان عشق  
 روکار کی کلور بیدردا ولا انسا عشق  
 بار دن غیری کو رمز دیده کو بان عشق

شوبله برشمع رخمه بیلد بی پروانه عشق  
 خانه نه بوسیتون ایندی خراب اند خراب  
 بروفت آشله یا قذی دل دیوانه بی  
 بار عشقی چکیک بایوب دوکنی طلاقم  
 الدی الدن شوبله کم سرمایه عقلی تمام  
 خوبند رمحیو ندر دلبر ندر بیگن ایکون  
 درد عشقی چکیک حایین نه بلسون عاشقک  
 دوشرا ولای عشم ای کاسی انوندی عالمی

۴۷  
 نعنه باق کافته باق دلده او لان مختنه باق  
 یوف این عقل و فکوده غر هنکام فراف  
 ابی کوزند او پوب باره و داعلر ابی بجه  
 الدا بوب بر ابی کون کو کلزا بتش آبید شاد  
 نه رایند بکابو کنه فلک آه نه رایند  
 ایستم حسرت بارا به چکن هرسی فلک  
 بولاه بارا لئغم شجری چکلوری عجبا  
 الله حرج جانیم بارا بهله و داع ابتدیم آنده  
 محسنه فالد اومار ایله کورشم کامل

کید بیو و صلکون شند کلان حسره باق  
 نه واکون کتو رب راشمیر بحکمه باق  
 کوزدن افان باشی کور آنده او لان غرفه باق  
 قووب حسره بزی شندی بکدر جمله باق  
 چکدیم بارسخ و در دو هر و کوتیه باق  
 بکاباق بر اکا باق او رهده کی نسبه باق  
 قاشه باق کوزله باق قبریم کا کل صور باق  
 عفله باق همه باق ایلدمیم نیسه باق  
 اینه دنیاده امید غیری ای آخره باق

قادر او لامی سر کاره اکسر عاشق  
 کودان بیلسن دیده سین آنده دیگر عاشق  
 قاندروم می اینچون باری نر دلار دو کر عاشق  
 طاشله دو یکوب سینه سینه در بدر عاشق  
 دایلی چک ایار آجی برآ که چک عاشق  
 داهی بتراول دیر اکا استرگر عاشق  
 او کذ نه طول اشوب ارقیه ایلو کذر عاشق

برجو سه ایله ساده فناعت ایدر عاشق  
 جانی جنش ایده رکه آلسه قر جاغه  
 ببلو اور ب ایده عقده فستائی کشاد ایت  
 او لوسه عادا الله اکر کو کلیده بارا لئ  
 ایلام قبلو جاصلی او حقوره آمار الـ  
 عاشق دیسک دهم قر عشن شکله خرامبر  
 و سنا اهل ندو ب کو کلینی کوچ حال ایله بارا لئ

جور اوقي ابله يارهلى بولوه برا فو  
 شدی نهر و لچه ره ریچ رو تلم باقتو  
 آيانه سبب هجر و قنی سینه مخافتو  
 دیدار بالک نهر و اشندگ او زاتقو  
 لاپھی نم تک عاشق او تله باقتو  
 شمدی نر دیلە نرده کور برسك بني فاچتو

لا بھى بجا ناش هجران ايله ياقق  
 حسن نظر لش وارايکن اول بکا جانا  
 بليكم سکاكو نر ديدگ قاش کانه  
 کوندە بانيه شرقي بادرکن دفعاته  
 بليل کي سوبير قليم عشق وهو امله  
 كامل سکابن بار صديقهم در بارکه سن

(لطيف)

دیدم او لزېتالم قاش کاندې بوق بوق  
 ضرر بوق دیدم ائتاب قوانم ديد بوق بوق  
 دوشمه وار دیدم ايشوخ جهانم ديد بوق بوق  
 دیدم البوکيم سورو واند ديد بوق بوق  
 بوق دیدم بشقد دیدم طوطى زيان ديد بوق بوق  
 دیدم او بله سورم الماعذارم ديد بوق بوق  
 هېستچون دیدم اول او قعام ديد بوق بوق  
 دیدم اسین ديهم قدرالم ديد بوق بوق  
 فو قارم ساده دیدم زون رونم ديد بوق  
 بيك بيله او كلام دیدم آز او لور ديد بوق

کل بار بيتام دیدم آجا تەر ديد بوق بوق  
 يور غاشکە ديد بوق بيتام جار شافسز  
 ديد بوق دفر دوشکەن قورى بىر ده بيتام  
 ديد بارين بكم فوسکە بار بانا لىر  
 ديد بىن كۈچ ھلدارمى كوزل سوپىكە بېچ  
 طوغى سوبىد ديد جانى بى سودىسل بني سن  
 ديد وار سنه برايش آمچىك اغلى سك سن  
 بشق بىد كەم دوشى ديد ووكلاك سوبىد  
 ايپىرىرسك ديد بوسە ديدم جانرو بىر  
 ديد كامىل نەپچون سىن بىمەج اپىرىرسك

مهبط غم سینه سیاره کو وان عشق  
 انساب نکجه عشق فرون معنوی  
 بلد بکم عشق کا مجھون موهو بیت  
 رو زواره طله قب جنون دهر دن  
 خلق پا شده دن مسد شیان معنوی  
 جرح عشق دید لش ناصح علاج و صادر  
 هر قجن اسایش هر سبیل ند بالرجا  
 دیده خلق بني کوس ترد عشق بر دل  
 غربت بالردم مدام آشقة با اختیار  
 چاره سو فالدم ندر بونی بوعشقه چاره بر  
 بلمه افالده بوزون مخالفه دهوا  
 لنکرا انداز ساحر غمده برآ ز آکلن هلا  
 شاخه بگز نولور حکم هو ابه با چیوب  
 قلم بند مختنم بو بنده طوق عشقله  
 یاردن کامل سکا بر یاد کار منتخب

نیور دن مترزل آلمود رضاره ره او عشق  
 ایلیوب اماده بمحیت دیوان عشق  
 منای لیلا ده قتل دی کندی فریان عشق  
 ایلدی آواره کردون اطstan عشق  
 عند لیب غنیم شکفته بستان عشق  
 وصل کون بید ادم آذنار بومید در ما عشق  
 ایلامس لاجرم فتح ایلد برهان عشق  
 اعتبارم خرمینی ویر دبله باران عشق  
 چرخیده بلم بني یا کر زیران فمان عشق  
 ای چکم خاور خورشیدا یقهان عشق  
 کشی بختم سنی بیاد اید رطوفه عشق  
 ساکن او لسوں حدت موج چن عمان عشق  
 ایسلین آمشن وی رو بکشنه بوله قود اعشو  
 قله فرمان بور مش غالبا سلطان عشق  
 صاقله سینک ایچم بک محکم هو احسان عشق

قویه چند رنج حسرت بسند لداره فراق

چکدی پیشکنی شمده اور اق نهاد فراق

کور بیور چونکه بنه فاشی کوزی قاره فراق  
 یعنی نزلش ایند بیور غنیم کلم خاره فراق  
 غبری دلتشنه بزی آبلیه دبداره فراق  
 آگذربوب اول کوف دشوار ایده حک رازه فراق  
 چاره نه آچد حکورده بینه بر باره فراق  
 بوسنمه حسر نله بخی باید بزه ناره فراق  
 دوشور رعابنی حسرت دلداره فراق  
 نه فرآکونله قویدی بزی مهپاره فراق  
 چوره می بخربلوب قویده بر قاره فراق  
 مهر دیده لثایله ایصال ایده ناماره فراق  
 نه لایند دیمه سک خولج شهواره فراق  
 یعنی قناده م ایده قودی قنی زاره فراق  
 آغل ضد شقی فکر ایده رائے واره فراق

سیزدهم

## حرف الکاف

و قین شا شیر ب شویله کم ب زماه الیسا ک  
 شم شنیده بید لده جال او کد و صالک  
 کور بیدم اک دهه ماند و منا ک

کور بیور باره طویله سف اخر کور بیشم بو  
 پیغم فان آعلم سوکوز لرمای اهل مررت  
 و قمر نسب ز جمال کله خوش ایلدی کذار  
 آکلور کرنیچم جنبش ایده رک بار الله بز  
 سایه و صله مکر مذک اید لک چرخک امین  
 و صلک آیا اولامی بر دمی دنیاده هیسو  
 سوم زایدم از لی ملسم ایدم شویله بخ  
 ظن ایدرد لک اوله م بلکه عال اب لمع  
 و بردی هامون تی سبله سر ایما اشکم  
 حست نکله طولا شوب کشت ایدم دنیابی  
 آغله اسمم ایشیدو قده آکلسم جانا  
 سویله نا مهه بکی بوند موارد لک بركامل  
 چار حرف ایله او لو ب نامی مقصیل ای رک

سیزدهم لی طلت ابروی هلا لک  
 بروقت کلوب او بنا اید لک کچ سنکله  
 بود کلو سکا میل و محنتی ایدر دم

وچه لائ او لدم بردخی آباکه میست  
 تشریف ابده و لائ بیوه شب همراهه ای مد  
 العکله پیکوب هوسینلک میشه بردخ  
 و بیشتر که رفیق که نظر ایلر سکا کامل

لعلک آمرکت صاره بیم قدتها لک  
 همرون فله جمهوری خورشید جالک  
 عینک هو سی بو کدی بین نصلکه دالک  
 بالله بلان بو نیمه او لسو نکه والک

رغم از قته خوبی چیز زد اول بود حابا نمک  
 قهوه رنگی چو فه شلواره ابله ابد سلکه  
 صوره اهلیان جسمی اولد و کور و بقان ابله  
 غم دکا هجران کوئی باز در منشآهم سخ  
 احتباط ابت بشیره خالک او زر ده فایخ  
 بکدا عدو ادن بینند شاد اشیکن بکلیان  
 او لایکم کون صوره سلر کامل کیکه معمولید

کونده بر دیکن او لور رنک کل خلد امک  
 کاه کیرسود مائی جامیه سوسنچ جمال امک  
 غریم خوابی او لدم دیده کریا نمک  
 شرمی کیدر دی اشکم دیده کریا نمک  
 بنو ابو فطوحی دهری دوشرسه قائمک  
 بو سپیدان ابده هم رکه در سلطانک  
 دیمیک آذه شمیدن او لک مرگ کاغذ

عالی و نجیده ابو نالم وزارم فلک  
 طاغی دل و مهوره بیهود آبادم فلک  
 عاقبت اغبار هم زرم ایلدک بدم فلک  
 غربت ابله کونکون آرزو دک افکارم فلک  
 جان بند غیری بید اد شستک ظالم فلک  
 سوق ابدو بملان دلی غارات بجهون غم عسکر  
 غالبا چوش کر دل او آباده کشی ناکام ابدو  
 طائی جاند و مصاند زدک بین لا استما

لاغنیدوب جمعین خاص قعاد ارم فلت  
 بولبله بولله بلزم بخمه او لور حالم فلت  
 رفع و مختنه پکور دل کچیقیم آعامه فلت  
 ای فلت ظالم فلت بوكفت بلم دالر فلت  
 بکسپیر او لند هرگز من یکی باشم فلت

طوفشن ایکن شوبله بنز مر صفا بارا<sup>۳</sup> ایله  
 بر طرف الام غربت بر طوفدن جور بار  
 اغذوب سلرجم بر کون کچم شاد ایندلا<sup>۴</sup>  
 آه فلت قدم فلت مانند بای ایندلاه فلت  
 بیلور ز چون تکه فلت اسکو فلک در کامل

نقشه نون سخن قطار او لور انسانه پلت  
 بو چکل طوغرسی آن کلور انسانه پلت  
 چونک او نژ اعتماد هر وعده خواننده پلت  
 کر نظر قلیه سن او بلد دینه کر ماننده پلت  
 او بله نائیه نیر لحل او ل جانه پلت  
 با فقر هر آی باشی کلکده میانان پارانه پلت  
 طعن ایدرسه با قم طعن زاهد نادامه پلت

رو برو مشکل مر او عرض ایلک جانانه پلت  
 بار ایله دمساز او لور کوسه ن رو سه  
 کریب وعد ایلر سرده پک طوفن امید و ممال  
 زنک اشک خوبنله رینکن او لور کاشنده کل  
 قنودل سوقو سه مهرک در لغوش ایله کم  
 جوش ایدر اشکم او بار کور دیکم غرق قطبیخ  
 پچک کامل کاسه کلچه ره ساقه<sup>۵</sup> المک

صلارق بوسه چین او لق ده هنکم شادر بک  
 سر کو بله محظقا استزم او ل بده جهاد بره  
 بخاوز و فتن او لز کافه هر کراما و رمه

شتمل فالمدی او لمن بک و سلم زمان و بیمه  
 هن اصر ما خذ مد رس بش او لمن ایه مزاد هم  
 ند ایله او راغناره کو بله بجهه کل بک

وہلے

فاشک و سو رکه ایست بر کور و کافر اعماق  
چون اولین زمانه مکنیزه از آنها و بر ملک  
بوجن انسانی کامل عسکره و شمشیرها و ملک

هلال شق اکشت بوندر دکل ابرو  
صبادر عرضن ابدو، اهم برستا الیان دلهک  
بجوش اروانی آیلگ دل ملکنی و بران

مبتلا بی او لدیر غایت بماند رکوزلر کش  
مست بیدرد مدهوش بادر اشوجا کوزلر کش  
اویله رو محوله عشقی کاندر کوزلر کش  
چونکم رو آینه صبح جهاندز رکوزلر کش  
پادشاهی سک شور زندان خانه کوزلر کش  
چونکه بودنایه جست نشاند رکوزلر کش  
ملک دارایی ذکر بروین بساند رکوزلر کش  
سویسون الله یپھون خلم عبا کوزلر کش  
دل طوبیلور کو ریچک بند زیان کوزلر کش

قصیدة ايلرسنك بري اماندر كوز لوك  
اينسه بريم نكه سوداچكن عاشقلره  
سوداكار ايتكه بني خلاصيه بوقچاره  
يكم فدا اينزستك كوزل ينك جام ملكف  
الوبر بريم نكمله المقادره عاشقه  
اكر نظردن صافلسون مولى دچشم آفتک  
ملحق حسنکده كوديسه سزاد رشاعران  
اکو رام آهوده وارمى بولله كوز بولله بايش  
عرمحال وصلده خاموشيدر کامل همین

جهانه تأثیر ایندی جاما نار سوزانه نه سنه  
ذره جم سینه کده آیا بوقتی ایمانک سنه  
شمده براو لدق فقط عالمده دشمنانه سنه

و ختم آنچه دیگر نداشت بع همانک سنه  
اول فدر بلواردم انصاف با تهدی مظلوم بکا  
بر وفت هم بر دیگر کی بارنا کزیرم سن هما

کجه بیم جور بکه شند که می خمل ا بلرم  
 او لقدر ای کل بکی کور زدن دوشور و هم ایزو  
 یا نسی سند نهی کور دیکه بارانز بکا  
 بویله بونله کامل حالک نیه بخرا ولور

طنوتم لکن قیامتده کرسانک سنک  
 ینه اسکی بیل محن کلستانک سنک  
 دیول آبایاقده کندی سند چانانک سنک  
 اول مدن بشتم نیجم وقدر امکانک سنک

باقدک ای شمع بیزار بکه بروانه می صاندک  
 کردانه آمه فوجیر مه سیغم دوکم بینی  
 قوقاپد بکن اصهد لکا او بارک لعلنای دل  
 کعبه کویک بوز پرده کید رکن دون کون  
 دلاسبرک او لالی شوبله کغموره کچ قور  
 یکجه قوینده بانور کن او بود دف او یله بینی  
 بوللام غیری بکا کور دیکه آدمله سلام  
 سندنا وزکم بزه عالمده دلا رامی بوقدر  
 مبتلا بز سور بز دلبر پاکزمه بی اما  
 دون کم بر برد دیش ز کاعاشو کامل

سکه کوکلر قوب یللر جه بنباد ایندک  
 رحم اید و بطل بم بونگدن آزاد ایندک

شکله کوکلر قوب یللر جه بنباد ایندک

آغلو و بی دامن بی غله چورد لش عمر بمح  
 پل بوز و آتشله پروانه و شای شمع رو  
 رحم سینه کوستور و رحم ایت دیدم او مزدید  
 بعد بر اقاده سوزیده نار مر دیو  
 پیغم بن تک عاشقی حضواره صالحه قام  
 پارایند لش قده بر وارا بس مرد بد لقا  
 خوبی جور زدن ایلو سک پیغم بر استکا  
 پیغم سنگ غمسز کونیک یوقید ای کامل نه سر

باز بقا فاده دیبور کول نی شاد ایند لش  
 بر ای هم صوابله او سویانه امداد ایند لش  
 ریش هجره مرهم و مطلعه بر داد ایند لش  
 کوستور و مکلی و فاعله مد بر داد ایند لش  
 ساده ای هم بخ عالمده بر باد ایند لش  
 تپش او رد لش خاطره شنا فی امداد ایند لش  
 رسم عشق سن ای هم و اراده ما ایند لش  
 کو رالع نیا یوزین آزاده و فریاد ایند لش

ظالم بخی هم اینه بوب آتشله باقد لش  
 سوز زبی کامل دیو بقان نم ابد رسک  
 برحیان نم دیمک اینه بیرین سکا قربات  
 در بوسه دیو اغليوب ای غصه دوشدم  
 کل قیم دیدم عاشقیم محبت ای الله  
 کامل سکا دل و یو مشید کتا او زماندر سن شیر امار دیک دها بر طفی قو جاذ لش

ای سینه کا دیر بی بی داد و بر باد ایلد لش  
 شاد ایندوب کو اند مرد لش هودمه ناشاد

ایلد لش

ظلم ایله معتاد او لوب شاتکرم ایندک  
 باری بوبوزدن جهانده مند بیلکو  
 عشق و سود ایندوگن بلزکوای شیربن اما  
 کرکم آللک عاشق ما نند فرهاد ایلدک  
 برقوری سودالر و دشوردک ای طالم بخ  
 خدمت ایندم صوفا بدوب یولکده نقد عمر  
 دیدکت برینده دیرینم آزاد ایلدک  
 نذرها ولسوون و برمم سکبی برغداره دله  
 سن بخای بیوغا عالمده او سناد ایلدک  
 طوغزی باصدک آفین کامل ره هشتر قدم  
 خوبلا ایندکم ستم نسلیمی صناد ایلدک

یوسف کی بروادی کنامه می دوشده  
 بیچاره بیکون تله هجرانه می دوشده  
 بلخود کوکلا ول پیخچه مرکانه می دوشده  
 یوخسنه کلاره بیکلشانه می دوشده  
 بولالک آرایوب آفت دورانه می دوشده  
 آبواه آکوکل خسر و خوبانه می دوشده  
 کامل کی بر غیمه خندانه می دوشده

صولدیرووب پهانغی باهتران کلشانه  
 ننه دوشمش و ارا نیسیم پیچه چینشانه

بیچاره کوکل چاه ز تخدانه دوشده  
 بردم که خوشلحانی ایکن کلشن و سلاک  
 یکسوسینه دیده آهوسینه یارک  
 کل صانه کوروب قمری رخسار یا قادر  
 هرشوشی بکنی دیرا بدک شیوه اولسوون  
 میل ایلمیوب دهرده براوزکم نکاره  
 کلشنه ندر ولوه و زارک ابلل

خسته اولمش بوزیلوب و درخسانانه  
 قاریشوب بیوینه پرچم مشیکن سیمه

آیا روحه گلکوئی دیرايدم الماح  
 چالش چالش ایلرکن سبلئە عشا او خونبر  
 آھى طوقشدر آنی وارايسه اقاده لرلە  
 رخ کلکوئى كوردېم ياقوب مرآنە  
 ديرايدم كم سكا ما نىدھاشابوسف  
 ديرايدى بىندە بونھوريط الله او لىدېم

شەد فرقايليم بين الکله ايوانلىك  
 قالماعش تابىا و جلا دەفتەر کاذاك  
 عبرت آلسون كورايرلە شوخىدە مغىساتك  
 ديردى بىزىمى يكادلىرى كورجىستاك  
 كوزالە خسروپىك دلەر تۈركستانك  
 بافارە جانى كامىلدەها چىرىق زىداناك

رفتر فەتم زھرا و كور لەلب بالك سنك  
 شەد پىچىز چىرىق بولۇر عالمە لەنالك سنك  
 طولىدېر دفترلىرى بازىم كىلجمالك سنك  
 قىسلىلى وش او لوپ ھەرمەدە پاماالدە سنك  
 او مىسوھەر كىز پىشىازلىنى تائىحالك سنك

كونبىون حمولىقدە درىنلە دەنلىك سىنك  
 كچىم زىبا لەقدە بىغانىزىدە كاتىشىۋازل  
 آچىدىغىك كۆنلۈنە او لىدىسىنە زارمەدە دانغ  
 بروقت مفتون او لوپ سەحرالىدە دوشىزىدە كە  
 خەط باشىپ كوسىرى كامىل المارخساڭور

بن سكا بىلم كم حىران او لىدېم بىزىپىك  
 بىر علو بىزىپىك آيا كەم حىزز  
 قاش كەرسىك كۆز يقوب بىندە او تەبۈزۈنە  
 لەطىء اشىك كوروب دىدىش بونە طۇفاانىزدە

حسەن تىيدە كەلە كىيان او لىدېغىز بىزىپىك

بچھر سیتھہ مر برا فم برای پھم صوباری دولت  
 آتش عشق کله بریان او لدیغم بلز میسک  
 ببل عشقم غرلخوان او لدیغم بلز میسک  
 پنجم دیر سبک ما هنابان او لدیغم بلز میسک  
 ایشید و بزرگ وقتی دید که آیا بو کو  
 بلی کامل نہ ما او لدینک آیا هوسنک

اعلدو بحرن الله ایشک کور زباشم میکون فلک  
 بن کی بریان او لوپ آنسکو خیانوک فلک  
 او لدد و کربندن مرغ جا بپرون فلک  
 نشتر غلله دروفه ایلاک پرسخون فلک  
 کلد بیم نیام سویله بن کجی مفتون فلک  
 آه بخاره سبنه باره حاطوم محروم فلک  
 کوزل زندن آقیدن هر دم نم میکون فلک

بو بھم دم کو ستمد عمر مده آم برکون فلک  
 هرنصل یا نذیودی ایسندہ آتش غله خ  
 آکلام علان بکا قور تیغہ بیوق چاره هیچ  
 کو ردم دیناده برکون سوردم هر کو صفا  
 چکدیکم غدر المدرای بیدیک فرباد وزار  
 دیده غدر بخت کمدر بار غدر دم بدیم  
 وار میدر کامل کجی برد و غم و مخت چکن

کور و بحوال پرشانم دشما آجیسک  
 ایکھیزه سیله او لحضرت سیما آجیسک  
 حالمه کوکدہ ملک برده ده نیسا آجیسک  
 دردی عشق الله اولان بن کی لا آجیسک  
 کوله یوزندن دوکلن خطرو بار آجیسک

آجیسک حال پرشانم حلامان آجیسک  
 بن سکا آجیم سندہ بکا قور بجیغم  
 یودی وار قبیه فلک ایشی زار ایشک یا  
 بن غربیم کم آجیزه بن کجی بخاره غریبه  
 کوزل زمد و کلن با شل و حسر کیم سندہ

چکاله جان ندر حکیر فدر بیمه ایش  
بکا سید نکرو کامل آجیسلیه جان اجیسلیه

### حرف المیم

لولکدی بلواره کور دمر کل دید و جان ریده  
ای بست آنشنها دالت او لور بر کون سنی  
یوقی سینکده اثر ایماندک آیا کم چیچ  
چاکه سینه هر کو ستروب اقندم اشک آلمی  
دید کلش سک فلت بندن آیا او بله  
او لذیر بالله سی بود دیده آهولک  
قاوای در کولد کم بوزده غمئ مردم کشت  
با ذنی مرآن دید بن کی و ارمی نازنین  
دیدی کامل و ارمیدرسن کی بر شاعر دخی

صادر بلاله باینم باره دیدم وارم دیدم  
باندیر رناره دیدم زاره دیدم ظلمه دیدم  
ای چفا کاره دیدم صلزم دیدم داره دیدم  
دوکم ای طالم دیدم قانه دیدم آلم دیدم  
یوق دیدم باره دید و جانه دیدم سلم دیدم  
ای لب باله دیدم لامه دیدم زاله دیدم  
جان آور آهولک جانه دیدم باره دیدم  
یوق دیدم جانه دیدم باره دیدم دالم دیدم  
بو فدر اثالم دیدم ثانیم دیدم تا لبره دیدم

ذوق و شوق و جشن کر دو دن و ارسیم  
صور ملام لفهانه دارویه ل مجر و جحی  
لوله طبعیم نم بیوف صدق دن دم اور  
با پسکه جانا نکا پو میده یوق لا یق عل  
کوچه ا نظاره هم او لسم نعم کاما ملغیم  
معنی عنوانه باقی کامل دخی خجسنه هم

چونکه سن شوح شده خوانه برد لبستیم  
عافت بولزا او کولزا باره سی بر خستیم  
دبیسه لور در بای دزد بیانه شابستیم  
محرم سندک یوزم برق دکم بر کام ایستیم

فَالْمُرْكَبُ الْجَعْلِي دَيْدَهُ خُونْبَارَهُ نَهْ يَا پَسْمَ  
آبَا بَلَامْ بُودَلْ بَهَارَهُ نَهْ يَا پَسْمَ  
بُودَرْ دَصْبَعْ حَالَتْ دَشَوارَهُ نَهْ يَا پَسْمَ  
بُرْ آهُرْ بَنْجَهُ خَوْفَ غَسْدَانَهُ نَهْ يَا پَسْمَ  
سُوزْنَدَهُ جَاهَ وَجَكْرَاوَلْ فَارَهُ نَهْ يَا پَسْمَ  
دَبْسَمَيْ عَجَبْ الْمَلَأِ غَيَانَهُ نَهْ يَا پَسْمَ  
سَكَأَيْلَهُ دَيدَيْ بُوْخَرْ خُونْخَوارَهُ نَهْ يَا پَسْمَ

اَوْلَدِيرْ رَاوْ كُوزْلَهُ بَنْجَهُ بَرْ جَاهَهُ نَهْ يَا پَسْمَ  
بَرْ جَاهَهُ قَوْلَ اَنْمَرْ عَلاَجَ اَوْلَهُ اَوْ كُولَزَ  
وَاقْنَهُ دَكَلْ دَوْشَدَهَهُ وَصَلَكَ كُورَا بَلَمْ  
فَالْمُرْكَبُ وَكَجَحْ جَاهَ اَلْجَي دَيْدَهُ لَكَهُ اَهَ  
بَاسْوَنَهُ بَكَمْ بُوكَلَهُ اَنْشَلَعَ حَالَهَ  
مَخْنَقَهُ بَرْ اَبَلَيْهَ بَرْ نَالَشَ وَاهَافَهَ  
اَوْلَدِيرْ دَيْدَمْ اَدَمَيْ شَشِيرْ مَرَكَلَهَ

سَنْ سَبَكَ بَنْمَ عَالَمَهَهُ فَفَطَ يَارَمَ اَفْنَدَمَ  
سَنْ شَاهِدَهَهُ بَنْ بَنْدَهَهُ فَرَمَانَمَ اَفْنَدَمَ  
غَدَرِي دَكَلَمَ بَسَ سَكَا قَوْلَهَهُ اَفْنَدَمَ  
دَلَهَ بَرِيلَهَهُ هَمَهَ وَبَرِيمَ جَاهَهَ اَفْنَدَمَ  
تَنْهَا كُورِشَبَوبَ قَوْنِشَالَهَدَهُ اَمَرَهَ اَفْنَدَمَ  
بَالَّهَ بَلَانَهُ بَلَامَشَيْ اَنَّكَارَمَ اَفْنَدَمَ  
آفَافِ طَوَنَارَهُ كَوْرَهَهُ اَفَفَانَهَ اَفْنَدَمَ  
حَالَهَهُ صَيْرَبَلَهَهُ بَارَهَهُ يَونَهَهُ يَارَمَ اَفْنَدَمَ  
غَدَرِي بَتَالَمَهُ كَلَدَيْ وَفَتَجَانَمَ اَفْنَدَمَ

حَانَهَهُ جَكَمَ سَوْكَلَهُ جَانَهَهُ اَفْنَدَمَ  
اَمَرَكَهُ نَهْ يَا سَمَ سَوْلَهَهُ بَكَرَهُ اَنْجَهَهُ تَأْنَفَهَ  
قَوْبَدَمَ بَولَيْنَهُ اَسْتَرَايِسَكَهُ جَاهَ عَزِيزَنَمَ  
زَبَرَا سَوْرَهَهُ خَوْبَيْ طَبِيعَتَهُ بُويَا جَاهَهَا  
بَلَدَ بَرِيمَهَهُ لَهَرِيَا دَهَهُ صَقَبَنَهُ اَجَمَهَهُ بُوسَرَهَ  
دَبَشَرَهُ كَرَهُ رَقِيبَهُ كَهَنَظَرَهُ اَبَلَسَكَا كَامَلَهَ  
اَيْرَبِلِيَعَمَهُ بَوْفَ ذَرَهَهُ بَحَالَهَهُ اَبَكَيْ دَيْدَهَهُمَ  
بَرَاوَقَهُ اَنَّهَهُ مَوْعَ دَلَهَهُ دَلَهَهُ اَوْمَشَهَهُ كَلَهَ  
بُوشَبَوَهُ بُودَهَهُ كَلَهَهُ زَكَرَهَهُ نَازَهَهُ وَادَهَهُ

فوبان او له بم عقده فسانی کشادابت  
فاثن اولدی دبور از بزم عالمگر کامل

صبرم دوکا نوب فالد آرام افضلدم  
دبر کم با ذاتم آنسنه دیوانم اندم

سن مجوس پکه بی میل ابد و آتشلو بایندم  
ینبوب هنرلم حا لامک بو سخواره طبا ندم  
او لقدر آنده با قوب وعد و صالحینه بایندم  
ما جراحت دشنبه هنری ابله بایندمه بولندم  
با شمر اوزره آنی او فور کده رطوبیم و بلندی

چکمه دک بار غم عشقی بکی بالله او صاندم  
رو سود اکم نه بنزمن دوکمز بولدر  
بنی بیک آنده ایله فاما برد بچو سی زاده  
کلدی جانا ن ابله دم سور دیکم قسطلی او کونلر  
با زمش اول بیار کم او بیان بونهم ن خواهی کامل

زده آتشلو بجهت زمانک قلب بولانم  
او شوخ شمه لوند عنازینم ما هنایا نم  
اکرین در زیم سیده زیاده در تلچ جانم  
کفار او مسو بولاد دو لشتر در ده دشمنم  
مکدوکه قدرده وار بوجلاده بر قانم

چشم کریام  
بنچون فان بیاش آقیر سل طود برسک  
فلکدن ابیوب شکو ابو کون کلشدہ آنکرد  
نه غلرچکد و یکن بوجیر خلامد خبر ویرک  
نه مشکل درد ایش بودرد بوقبید چاده  
غمیدن فور نیشن بوفدر بن کامل او آهون

روی نسینکدر رکلم الان آیا نکم  
دو شور و پر وان کو کلن شتم رخسار بکم

فاشل کمی کور لونکی یا ایلا دیوانه کم  
بن بکی جانا بنان بر آتش سوزان کم

جام عشقه سنه سرست او لو حامد ام  
شمع تشييه ايليان غافل رخ نابابنجي  
عالمه بوكلا بوكيدى افندم كاملك

هه بيم كم طالعدر طالعدر طالع  
هه بيم كم طالعدر طالعدر طالع  
بنده وار سوز درون عشق فزو بله وفا  
هه بيم كم طالعدر طالعدر طالع  
سود يكاه هر رجهله اقاده لغاز جاوده رو  
هه بيم كم طالعدر طالعدر طالع  
محنت عشق ايله عالمده چون آيند دريد  
هه بيم كم طالعدر طالعدر طالع

چوح دکل سندن بني دو ريليله اي نازنین  
سنده نه بنده قياحت اي جگر كوشم فقط  
سنده وار ايسيد بكم ناز و نوا شله آدا  
حسنچه اغلدو ب فان ايندرون باكم فوا  
بيلورم او لد يعنی جانا باكم هر لث فروز  
بار فوقشه بوکوب قدم بني ايدن زبون  
كورنه لرا ينكجا كا كامل فراكونلو قدر  
در د عشق ايله ايدن لحو الم دائم بر

### حرف النون

بوبله کوز بوبله باقيش بوبله دهن بولم سخن سنده حاصل ساده اي سيم بدسبت ذقر  
اوبله برو خطم كونار اوگد اقلع ختر  
بر عمر در كلاك او هيسلى ايمانه سر  
اوبله خنده ابستم راست كلاك يكده ملن اول ابستم برشت غام آلمق سئ قوبنده بن

قطع امید ایلم کامل و مهال بار دات

دَوْرَابِدَرَالْبَسْطَلَكَ طَبِيعَكِمْ وَكُونَولَدَنْ

کور دلک سن

پچون بندک قاچوسک بو خبر بکلاک می  
قول نخفم زار ایندک حملک نیم دامن  
بیشوز فرا نکله دروم ایلداک لخت  
بهار ایما در موسم آچل ایغیم کلشن  
دمادم تیراندو هله در مقصوده رهون

مدیدم بلزرم آیما سکاسرو رو دانز بن  
دیرايدم استرجانانم سکاجانم قد او لو سو  
پیزای قاره کوز لم اتش حسرت پیغیرخ  
شب وقت غام اولد بکم کل صح و ضلدر  
حزم و صله ای کامل ایلز بوله طرز ایله

پتسون مقصوده بند یاری پنهان ابلیست  
برا بکجا و ج بش دکل جور فزاون ابلیان  
بکم ایسکو کم اسپردام هجران ایلیان  
اوکسون هرگز بی محروم چانا ان ایلیان  
کورسون جشت بوزی چانا نام حرم نایلیان  
قاره کون بر ساعت آیلز باشد بیلد  
یاره یاز کلسون چاقو ای کامل اهمال ایتسو

اکسوک دنیاده کام حالم برشا ایلیان  
جکدیکم بارب ندر هرگز قیلور دستم  
آی برو برسود بکن اسوک الندحو همان  
آتش حسرنله بایسو بن کی بارب ندام  
واه سکا ایواه سکا باز نبل او لدای هوکل  
قاره کون بر ساعت آیلز باشد بیلد  
یاره یاز کلسون چاقو ای کامل اهمال ایتسو

باقدک بی حقده سو آتشله ره یاقسون کوکلاک دوشورو سو کی عذاره برافسون

بیلاد او قینی سن که لفصل سینه چاقدلک  
 دبدله کم بکابانیه و فایوق سکابندک  
 سوزدکله مدلک سن دهازر کم چو چسون  
 طوند بولینی بیل سو شک همان آقون

## مستزاد

قرابختم درونم در بیل پایان دکله قابل  
 مکوغذار ایش سک ای خونیان شه محبوب  
 نه لایق ایده سک جور فراوی ای پاک دامان  
 کوکله باره لر لجه هزاران ای فاتیان  
 ندر آیا خلاصت هاره و امکان دیده جایان  
 جکوبیان دمام کوزلوم کوپا دکر آرغان  
 همازودم بن سنی باروفا کار گوشخ ولدار  
 سنت بر بیل زارک ایکن بن ای در مکشن  
 مدد شمشیر خوزن فراق که ببروی طافنک  
 بیل عشق آتش کامل کوکله نخل طالعی دله

دو کوششی غمزه و که قانمی هد باره لر بکون  
 ایدریه النیام آیا ایچرده بیاره لر بکون  
 کوریمی کاهی لفکله عجیب بخاره لر بکون  
 او بوب اوخشایرد ق آخر میانه صاره لر بکون  
 ابریشور منزل و صله و ای و سیاره لر بکون  
 بوكز لارلد و دیر لخونی بوق جاره لر بکون  
 مداوای وصال استر بوزخم نیخ هجرانک  
 نملدر باد شام دمبدم آینه عشاوه  
 رخک سیرو اینکه ساده بکار بزم ایکن رست  
 فضای هجره بار غایت بولور اید لتفاکم

بوسودا يخشى برسودا دکل ايد لفراي  
او فونم شمشد مختله بني او لدير ديك جانا

غشت  
بوسودا الله محو اي لو سفي هياره لر برگون  
قى كامل ديوالبت كيار سك قاره لر برگون

طفل اي خدن چكم قهر بى رعنائو چوجوك  
جان الور غزره لر لش شوخ نوا نائو چوجوك  
وي و مزدى اكابر و جمله معنائو چوجوك  
ديمد بىمى سكانى تى يكم آبا نائو چوجوك  
طفل كهواره اي كن بسلدى بىمى فوجانمه  
ديرايد مكى كيده رلخسرو خونا او لمجىسىك  
كلدى كامل ديد بىنى چقد جوانائو چوجوك

او يله بر آزاد قبول اينز نولم كوناكم من  
محشو وابسته در اكلاد بغم دعواكم من  
ايده بيم كل سكده او لجانا نامه اهداكم من  
دل دار الخريده اكسله غوغاء كمن  
آغلسو ملور سود بيو امر ايش ناباڭ من

بارى اغيار الله برجلسده كورمك دېچىنى  
بار مىدا حباهم شىدە وان پىكىرى چېلىپ

پچ جور اىنسك بلاز باشىكە هەجاكم من  
و بيرەتكە بىكلام بىن اول سۈرمىدەم اى فلك  
طفل روح بسلام كهواره جسمىدە كە  
صهور مەحازم منصل ناسىنە دن چىكىچەم آه  
ديده نىناكم بوق كامل رەاخۇنابىدك

يارى الدن كوز كوره اغبارە و بىكىدىن  
او لىندىن دوشماك لازمە زېرائى كول

مبتدی دلبر سون جو رینه صبرانکه کوله  
 کوچ کم بخدا بدرا لوصبرانکه جنین  
 خوشگور اغیار ایله کر جنسنده کور سکیا هرچون  
 شندی عادت بویله در عکسین کور انکه جنین  
 پزه و نکلا ایتم لیدر ترکم سی جانا بنه  
 او لمدجم شمید بویله بار سومکدر جنین  
 کرچ اویله بر بلادر کم کچور مکدر جنین  
 باری اغیار ایله کور سک مر جای چشم ویر  
 کوسدیر برسک دیم قوشم رقبه دبو ایله



## \* حرف الواو \*

او لدیر برعشا فی شویله غمزه خونواره بو  
 کونده بیک فان ایلیان بخونی غذاره بو  
 پر تو رخسار کلم ساز او لو رخور شبد وش  
 بو خسم اوچ حسینه بود آن مهپاره بو  
 کا کامش بکنی سر مستید رافتاده لر  
 بلزم کا کلی یا کا کل دکل یا ناره بو  
 دیده آهه می یو خسم جادوئی سخماره بو  
 دوشدی تشو بشم کوکل نابنده رخسار کور و  
 کامش بکنی سر مستید رافتاده لر  
 چشم جلا ادین کور ان بیلارجم سر کرد لان او لور  
 فرمی المامید ربارب یا خود رخساره بو  
 شویله طور سو غمزه سی هر گذا او فلو مالدیزو  
 بو نم کوز بونه باقیش بارب بو نه چنم دهن  
 بونه جنندن قاچبر مش و اراسیه ضوانیز  
 سیر ایده کلشن کم دنیا یی عجب نظاره بو  
 برعیز در آنلری دوشورد برا فکاره بو  
 بسرو بیک دونا او لور رشکنذ است قامو  
 غرم رقتار ایلسه ناز ایله گل کواره بو

اساغ وصولتنده دوزرا فناده بروانه بش  
 جانه قصد ایلر هلال ابرولری آهولری  
 قبیل رش صحرا و مسالکه اولی طلغه  
 کریم بر اورد و شکن ابرو طا بورسته سی  
 ملوطن شرمند ایلر ایم و لالانده کم  
 تاب روین سبراید لاید او لورست مسلم  
 سویله ای چشم جهان کور دکی الله عشقته  
 نومیم جبریل عقول طوع رحیم سویله ای حکم  
 شهم و خسارین پروا ند للرسبرایدوب  
 بو سمه شهد لبیم للتشییجان بخش ایدر  
 ذان ایچرد چوقلری رنجیده محظی ایدوب  
 اسمینه صور دقده آنک دبدیل طرا رامیش  
 با خدا آنچکون که هعشا فم ایتمز النفات  
 بو ایچو نوجیه دخالی دکلدر تسمیه  
 خامم خوب شیوه پردازمه یازدم کامله

با قایم آتش آهمله آن ای مهر و

کم سبب ولاد دوشود بزی جانا آبرو

او له برباره نرآحد لکم چکره بکد ظالم  
 دو کم سک سن مکواول آن شه را محض مو  
 بوبله بولله سور ایجک اکلاشبل اخشنو بور  
 بلذکم کبر آرام رفیب بدرو  
 فره سوداوه صالد لک بنی چشم آهو  
 دو کونوب طاشلوا بله سینه کی سیراست هرسو  
 او له برباره نرآحد لکم چکره بکد ظالم  
 بوبله بولله سور ایجک اکلاشبل اخشنو بور  
 باشد ه سود او غمک غدری غلشنده نکدرے  
 فاره کونلم دی پاید لکم بزی بس مو آیر بر  
 ترکه ایدر دیگه نخ سن بخون اتشلوه یاد لکه  
 فکه ایدو بغمکه کونلری آغله کامل

بوبله قالمز ایر شور سک صلیم افهام دیو  
 هیچ سور مزو ارمی سنده قدر آرام دیو  
 بنیهم بر آه ایلم آه بخت نافر جام دیو  
 مشتعل دور ایلوم بنیم او تو راغشام دیو  
 کیم بیهان ایدیم ایند لک بنی نا کام دیو  
 ایر شور سک وصل باره شاد او لو بیام دیو  
 دوشیز بوخاکم او لشام لخرشام دیو

بار بیار مشع هجرمه صبرا بله برا ایام دیو  
 بانیچم صبرا بیلم صبرا بینکم نابھی وار  
 داغ حسرت ایله بانقد ایسه پوچسو بوجا  
 حسرنکله فاره کونلم بر کونم بر سل او لور  
 فاره بخت در نی هر دمده نا لائی ایلیان  
 صاغلوق او لسو ای کوکل غم چکه بکونده بچر  
 بنیه تر لئه اینکه او لور کامل بزه جانا ایلین

طود اغی اعلی عین دیسلوی کویا اینجو  
 فائق او لمش قتی اقرانی او خنچر ایو

بوز لری قمرزی ا لما کبیدر کوز لرع آهو  
 مشق ایدو زنعم نازی او قیوب فنادیو

دکانن چوب و تورسم کو اول عنبر بو  
 پنچ افاده لوك ايلدی کو کلن صبور  
 یافم بخاره لوك جانلپنی ای مهر و  
 شاہ خوبیان جهانسک سکان قصادر بو  
 بلکه برکتیم ایدرساکم رقیب بدرو  
 ایله کلورسم الکدن دها بلکه دارو  
 ایو لکه ایله و صاکله سو بیندر نایه و

ابیر آواره نماشا ایله اهل سبلی  
 آه ایدر آنکه یچون فرقه محبوه و سنا  
 ایله عاشق شوریده لوك بغرنی فان  
 ناجلس ادم مواله ایله خلطف ایکم  
 طش رو چمده بالکو کیم فوناقدن زیرا  
 نیرجس نله دخی آچمه کو کلرده نخم  
 لطف ابد و کامی محنتله بکم او لدوره

آبراغز آچه ماز دیده کو یا نم قارشو  
 رسوای قلوب سن بخ و شمام قارشو  
 شاید کم کلور اسم او جانان نم قارشو  
 نالان او لیدم غنچه عخد ائمه قارشو  
 کامل براید لودیشیم کردانم قارشو

کلخن نه د بیک سینه سورانم قارشو  
 قوینده سینی صاقلا بکن بن رفیادن  
 بوز بوز و با یاغنه دوشو میواریم بر  
 فار باش در کم ناینچه بر دیده لوره  
 سینه ک آچم رق او خشایا ب او لایکم او کولو

باده بر الده عنده بر الده و بر آرد نجم صور  
 صلامت پا تو ریاده ایکور ایله مست او لدبو  
 یقمه الله عشقتم بر یامن فو سیک اپرو

کسمه یاندن آیانک ساقی کلجه رو  
 مست دیده کدر بیست ایلیا ای نازین  
 صبور طاقت فاما لد بر لحظم بر آن بر نفس

بزم عشرت قور بلوپ جمع او لذ همستانه از  
 هموده کهدار بوطوبوب افغانی هنکام شا  
 منع قلایچون بني ای بست سر کوکدن آه  
 من همان و صوفی غرض مجانه دن کامل <sup>که</sup>

با سکله مغرب نوایه ساقی چیزه کو  
 حق فوشید رچاغر هر کچکوب بدارد هو  
 بنده طیم ایده تم قنی دباره غرم سو  
 بلزاند ه ساقی سین قدر آرزو

### حرف الهاء

ست بیهوده اولدلم اولشاه خویاعشقه  
 ساقیا دوزندر آیاغی شوخ دوراناعشقه  
 یانام بافلام سرو خرامان عشقه  
 او بهم بوزل سوزم مور سلیمان عشقه  
 ایدلم سبر و تماشا ماه نابایاعشقه  
 عاشقِ مفتونی کو رکده سیخ عشقه  
 شوخ دوران شاه خویا میکعن عشقه

ای چلم ایدل مصهباچ جایان عشقه  
 بر بری آردینم و بر عشاق سود آشله  
 لیله حسن زده چکشو دود دل افلام سر  
 المار حسنازده کی بارگ خط سیخه نتی  
 سایه زلفه د بشور خور شبد و خس آل  
 قبرم کرد ان ناز ایله بر باین بقی فرسیکی  
 چکدک ال دنیا و ما فهادن کامل بتوان ای

نولدی کم اول بیوفا بر کره کلوز بانمه  
 بلوزم حالم دها بنه مید رجا بنا بنه  
 غالباوش ابتک استر صو ماسد قابنه  
 خچخ جورین چکور فصد اپنده بخون جانمه

ای شید نلر کل دیلو افغانی سیرانمه  
 دود آهم طونه افلام کی سر شکم بربوزین  
 نیز هجرین تیز ایدوب هر زم هجوم ابلو کا  
 مست جام عشق او لویار بیفلوسوب کو

ایندیکم بولدم دیسو افاده نالانه  
ویرم درد مارب بنم دردم کمی دشمانیم  
واز تکوب ترک ایلک دوشمز خچار شاینیم

گندی کجی پر ستم بر شوخه او نسوی مبتلا  
دو ششم هجران بوزندن چاره سربر درده آه  
بلدم اما بیوفا پار او لدین کامل ایلک

موجه اشکم سیر البوی همان دید واه واه  
در دعشق در بوكا یوق دهرمه در دید واه واه  
آجیوب شوبلد بکا آتش سور زید واه واه  
لآل و حیران اوله رق بیلی لا لادید واه واه  
سنی تعریف ایدیمک آجید ما ز دید واه واه  
باقدش دون حالم برافت دور دید واه واه  
نم رو ابلیم سک نالم و افتاب دید واه واه

کورد حسر کونکوز بایشیمی باز دید واه واه  
بو قلوب تپیمی با قدی رخ زردیم طبیب  
محجر سینه سوزانیم ایند کده تماشا  
ایشید تو نالش و افعانی حسر کجه سند  
دید بلوکوکلک آلان بونده سنک قنی صندر  
بن سکا بار او له بیر ترک ایت اوجانا کنج  
سن کم برعاشق نادیده ایکن کامل ای

دوكه بیر کور دش روا فان یاشی قان باش اوسته  
استمر بارب کم بر یولداش بولداش اوسته  
باصم بارم این خنور سک خاک هم طاش او  
غالبا اور رو چکز چین این چون تماش اوسته  
بوبله بار ز بخاتم لعلکده که قاش اوسته

هرنه ام ایلو سه اوی آهوم چ باش اوسته  
کل سو جانان ایله تنها ایکن برده رقب  
آل ایچردن جکرم سرده کدارک اوز زره  
چیقار بروندن کونه خذل ای خطیار نکنگ  
عاشقیم کامل بن آنک سوکلی مشیو فم

چو قی کورد لک و مصلق برا بیکو کوللو بیار الله  
 آبر حسُر طویل کوکا بوزین بیولار بینه  
 تر لک کوی باره پک چوق فالمدی شونده فلک  
 فهر غربت چکدیکم بیور سک او لجانا ایچو  
 پنجم بربیار ایچون فهرین چکرسک هفت سک

نشنه صالدک او رتیم ظالم فلک بسکار الله  
 رعید فرقدن و پر شمدی خبر اغیار الله  
 برا بیکو کون خوش چورایما ممزد لدار الله  
 خاطم خوش در ملام او ل شاهد شهور الله  
 دار وطنده بکلیان کامل بیک افکار الله

بکدن متبل افلک دوشوردک سن سکاره  
 کورد لک ابک او ملش کن بر انسو الله که کاره  
 غم عشقم دوشورد لک تازه دن آجد لک بیک  
 سنک بود دعشق کدن ندر قور نیغم چاره  
 الکن داد و فریاد او سنک قاش کوک زیاره  
 صاقبن خصمک ابا نام حقیمی ای حکم اخکاره  
 ن لازم در قول او لق مر جنت سر شا عنزاره

فاغت اینش ایکن بن بی باد لک نیم ناره  
 صلاعشق او رو بکلم او بار دلخواه لند  
 ندمدر کاش ایدم بن فرغت سند ای همرو  
 دید بیل چاره سز برد بود قدر کچ عالمده  
 سکا بارم دید بکم ایلاد بکا افزوک  
 سکایت ابو مر سند سکا حکم ایت عد الله  
 نه باند لک و اینج ای کامل و فاسن بار دل عیز

او لد بوب غله بی لطفیکه اغیاره سبب نه  
 نه رو اکلریکی تو قلاده سک خاره سبب نه  
 شمده اول کویده کی او تاریک اسکاره سبب نه

کوستروب همرو و فاعنونه بکا جوره سبب نه  
 بن ایکن بیل اشقم مکوار و حمالک  
 دبو ایکن باز و فاد ایکم ای قوی بکل سن

بعضو جنگ کورشام دیگم باره سینه  
لایقا ولد ندن آباکم بو آزاره سینه  
هر سوزه ناقفع اتفاقش کورنی فاره سینه  
شد کامل دیوب .... بوقدر زاره سینه

بزه نهابرا ولوب اینکلوب آذه ملافات  
سن نه ایندگاه امر اینتم او لامه اجابت  
سوزم ساده بیلور سک کم بخی همرو بز  
دباید لجه کدم المغبری کلوب واز آذن

بربر دوکم ببر در دمی اول شوخ نکاره  
بر کرمه رجا ابلوم او لرسن نچاره  
کچم کلای چون فانلایلور نهست خاره  
آبد سنه کیدنلور بو شریعته مزاره  
چفاغم خطی باشد لدی کلار عذر اه

بلیم کم نصل عرض ایده هم حالمی یاره  
بر بوسه اینچون بوز سوز و آباغنه بارک  
ناصع ایده هم یار بچون اغیاره مدارا  
باشد روکم کوینه یار لئونل کیدسم  
چاغی چپور غیری او بارک کامل

قویام بینی سنک مصلای بیانه  
ارکشی بیننه حاضر اولکایند نمازه  
دوکه سک با فیمه سک او سنت خاله اینه  
و برد جان بولیم سیر ایلکر جان بانه  
کچم خاله بچرم بمن آذه کلورم آدره

اولد کامل بیوت بوندی حاضر لند جناره  
صف طوقوب فالهم دنکره موذن دیمه کم  
دفن ایدوب کندی الله ایله مزاره قوف  
یاز مزارم طاشنه مرده عشقهم دیسو بو  
قفله سک سنک مراز الفنکی قبم لوزره

پنه با شمه در دیولاده دشورد لکای کوکل زاره بخ اتشله با قد لند دوشوب بر شوخ دلداره  
 نوله افلاله سرچکس دخان اتشین آهم زیاده اشتیاق وارکم ببری سرو رفتاره  
 نه زیاده انم غلغله با قشم لوح رخساره  
 بقایم وار مید رجا نایازایم ملک ناداره  
 طوبایلوز از بیم بکم نه یاند لکه بوسنگاه  
 پخون جورای جنگا کارم ابد رسک رفید بماره  
 سکا اول سن اکا الاف سؤال این قاضی سکله

اب شیدن زار بکای اعیل صانور لرناله ببل  
 سنک بوز لفه شیخنک بخ خوش بو او کشوره  
 دمادم آش عشق او لو رمشند اهار اشکم  
 سو بونز آتش زام درون مده یهار داشم  
 سکا کامل کو عاشق بولن زده هه فائق

صکع بانا رسک فارشیم آتش هجران ای الله  
 ابر ایکلر فاسم فرق سکوب باران ای الله  
 خال بار ویا ایش صار لیدیم کردان ای الله  
 فرق او لنز چوکه سینم مجمر لخان ای الله  
 عافت بامدق بنم بر آش سوزان ای الله  
 بولله عهد اینش اید لکه هم دیده مستا ای الله  
 شدی فالدق کاملا بر دیده کریان ای الله

معزور او لمه دیدم اعیل وصلت جانان الله  
 بولله فالمزنون بیهار وصلت البت در رایدر  
 بار ای الله سور دیکر دملر یلان اولدی بلان  
 همچین اهم کوروب بعن ایتم الله عشقته  
 بار دن کام آلداق اید لله نه بایدق کو بیا  
 شو بله صانور دم که آیر ملق بزمیون منع  
 بار ای الله آشای جنبشده کولوب و بنا را لکن

کل بکم بار بیشام عنوقیل مصیامنده

سکادر دم دو کریم بر آزان نور مایمده

کو چو جک دنزو مهر لک طونام جانده  
بانی راضمی میسحا فلک چارمه  
کس اکروار ایسید و لخاکم کوزک قانده  
نظر لک وار بیلوم خلعت ایمانده  
ظلدن بوقدر اثر دیر دم او جانا نده  
فالدای کامل آنک اسمی که دیوانده

بن بیلور سک که سنجان و کلادن سورم  
بن طور برکن نه دیک یار او له سک افیار  
هدف تیغ ستم ایتم ده معنا نه بخ  
ای من مسجده بنده فرمدیک ذرہ هوس  
سنی بر لردی ستم پیشم اینا نزدم بن  
الدان او لی یار چاقون کنذی نه بولاق نیبور لک

صوکلسه و برد چونکه نما شاخ و باغه  
آرتار سنی جان صار بیوب آلدیم هو جانه  
ناز ابله یور بوسبرابدہ رکشمول ابله صاغه  
بلل بترم بن نه کوک غیری بو باعنه  
یازیق بوقدر بوسکلک و بوص ایاغه  
کیم دیش دوشادی یاره لدی بویله یناغه  
طنوار نه ایسے امری اندینک او شلاغه  
بلم یندویم چاره و امکان قراغه

شفتا بللک جان ویر آلدیم دماغه  
سو همی سنک کمی دلارای هیچ آدم  
کردان قوارق قاش آتارق او بیا برق هم  
ملایمی کم ایستینه بوسه و برسک  
رشک او دی یاقار سینه می او پدیم سنی ایل  
قونیاغم سنی قیز ایگن بن همیکی ددهم  
او لر تحریم بدم جاینمی آیا دبلد کده  
کامل نه چکر دوش او له لی عشق و غمکله

آنوب پوستی بقام بزمائی دکلیستا او لوپ مفع مشربلدا انسنا ابله میسحایم

کلیسایم دوام اینکدک آنکه مراد اتفاق  
او تو شیر لر مقام اله او قور الجملی ببلبل  
بنج معد و رطوت راهب کلیسایم دوامده  
بنم رو شوخ نازم جلوه سازم سرفراز وار  
کوکل سودای مسجد دن فراغت کل الچکلای  
بوکونه روز احد کامل کلیسا ایچه و در باف

فاش آکری کوز آکری بکون آیانه دیدمک  
آینده صفت شاهد شهلا نه دیدمک  
صور دقده طارلدى بخا کویانه دیدمک  
دیدمک که دهابن بکم آیا نه دیدمک  
بلوار دیم ای کامل شیدا نه دیدمک

کوسدگی با شوخ دلارانه دیدمک  
برکول کوره ببر او لویوم آخر نفس در  
ما بیدر اول قمزی با خود بنا غمکی  
با زبقمی کل باکم ایدرسک او نه تشیيه  
یوز سوروب ایشیکنه او بارک ها آغله

آل احق بولید همان جاینمی جانان قو جاغنده  
اول بیقوش او تاسی کلیب رقیب او جاغند  
پانم در اول قیزاران هان دکل آذک بچاغنده  
لعل دیرلر دی نه شیئ کوردم اسمون ایشیدر ای  
اختلاف شعر او را بد لکن طوداغنده

دوشدی بر تلهٔ تشویشه بون کون کامل بیلدز رُخْمی با جود المامی بارگه نیاعنده

#

سرین کلام سبک مست او لوپ سولیم باده  
صیغاً بوب فولرین طور داده نوساز اد  
آلبو پر طول دی قدر بوسه مزه آماده  
بر قاکوز لرین سودیم کم ای ساقع ساده  
ویرمه بوز مشتریمه پک او فدر کتم زیاده  
بو چاقو کیفله برانقه بزی طفایله بیاده  
ایشندوب نفره می تا دکلیه لوصحن سعاده  
او بله لاف اتیه آهو طور و ب اقلیم خطاده  
سنی باز بقیع دکل بکزادیم قوری جماده  
اوله لی ساقی پنه بدنده افتاده  
یام قند خبیده اول کونی ناز ابله ساده  
پاره ایسترن هنگز رباره زوگورد ملاده

طوندی ایدل ایچم لرساقی کنوردی باده  
اکلی مقصود لکه اکرساقی کلجه ره ایسد  
کو بدی اینجه بی اینجیمه سک نازکه المی  
بوین اکرسیک عجب بر طرفه باده ویرکن  
شبوه ابله طاغیدوب باده بی هستانه لره  
اکلی نوبت بزم ای ساقی کنوز باده بی صون  
کوز لرچکون او قویم مست او لوپ بر ایکی بنت  
سن میسک آهو بأخذ کد میدر اکلیه بر  
تشبیه ایتم قدیکی سروه رخک المایه  
محی ندر بلزا اینک باده پرست اولداق آه  
نه اوروم او غلابندر ساقیده با جلوه  
اکلی وارابیم پک سودیکنزا کامل

### تقلید غزل اوستاد

اماں آصھو حق دوشور دم کوکمی فرندز شا  
واروب هر من و بیار ایتمک کرکدر لات و غیره  
دیدم انژپر قه اپنی هر زه ای شوخ اینکور طو  
دیدی اپڑام کیا مغم کیدم یعنی کلیسا به

دیدی و ازه و ازه دیدم موسی قوش قوزم جنگ  
مکو مره کیپس دیدم دیدم سوچلساپی  
دیدم اور افایی دیدی کوزل ایج بن دکلم روم  
دیدی آفرینجی دیدی ارمقی فطوس بازملام  
دیدی آشیار دیکم خواجم لش دیدم که ابراهیم فانی  
دیدی آدک ندر کامل دیدم دیدی یوج پایه

### حرف الاء

ای بکلند بایکن در درونم دله دوشد  
ایله هم کنم سینه ایتد هوس او لشونک  
ایده لی سینه دیرمهی ایکی محوبت  
یوز او لور ایکلن اسمین آرابول او لشونک  
دوشدی کوکم دیدم ای شوخ سکایاند هحقیق  
و سیم محکملی خانه زینه دیدم فاشلیکه  
نه کوکل درکه بو هر کور دیکن مائل او لور  
نه بولک ای کوکل ترک ایت بتراول شوخ  
لیزک زدیکن سودا بوزندن بو نجه دم غربت  
اسیدام عشق او لدک دوشو بر شوخ هن  
سحر و قشنده زارم دوکلین اشک فراوانم

سته (۱۶۰)

مراد ای ایسم الدکیچ بر ایغیر مداری  
بود کلو غیری الور که اونوت جبل ازای  
ایدوب بو رجهله کلخن بکا کلوار دنیا  
کنور مزی عجب بر کون ایمان شوخ ترسان

هچلی  
لیزک زدیکن سودا بوزندن بو نجه دم غربت  
اسیدام عشق او لدک دوشو بر شوخ هن  
سحر و قشنده زارم دوکلین اشک فراوانم

صبح او لز شب هر ان کسلر دیده کریان  
 اسپر دام عشق او لدق غرب ایلاره قالدوق آم  
 چخاره ترک ایدوب کنتر کوکل اور لخشی قارک  
 ایچرده سوز عشق مادام بوسودا باشدۀ ایله سیاحت ایلر ز کامل دهاین و بخار اید

شرح شرح حکم باره لری قانه بوا باندی  
 بر دینجی کم یزحول سرا بکده ملو لاندی  
 سنی قولنده طور بیظن ابد نو اول آنده آنکه  
 صانعه کفار پنه باشمعه رخساریم باندی  
 چکه بیه طور عده زن بور لرک طشره بوشاند  
 غالبا فصل بها را ولدی بینه بلبل او باندی  
 بینه فاش ایلدی سرتی بی وار ایسم اوناندی

بندی سکین غمک حلقة کرد اند طیاندی  
 ایده جکسک ایدیور برا سیلک پاد شهم  
 ایند بک آنده با قوب وعده و سکد کوکل  
 بی بلاشدن چفاروب کوز لری پک سوده  
 شهد و صلائے دیدم آه آی سکل زاد سنک  
 فک ایدوب کل دی کوکل جوش بکن و صلک کرنس  
 بیاره دون کلشن ایدی ایسته که جان کامل

دیده دن چقدی جهان شوخ جهان زکوره لر  
 تیره مکاف ایلد لوحه سینه م باره لر  
 کچراه ایله کونه حلقة عشقم کبره لر  
 بزرگی بوسه و نوئشمی درندن سوره  
 سینه چاکم برعمنه او قیله اوره لر

فیض حجا و بد بولوب ایشیکم بوز سوره لر  
 پنجه ما ن آغایم دیده نما ک ایله آه  
 غربت ایله نه کرک ایدی بوسودا ای دل  
 سخنی زاریم جاناک آجمری بلمه  
 صینیلر باره لرم رخته بولوب کون کونذن

ستن کم بی رحمه کوکل نوله دوش اولس س کافر  
غیری بر شوشه میل ایلیه بلن کامل

نیده لم نازلی طا العزدر قاره لی  
شونده بر فاشی کوزی قاره به کوکل و بروی

سیرا بد کن قول قوله صرا بصر ا اویله  
غیری پار او لمم آکاد بیش سیک آیا اویله می  
بوله من بر حاره د بیش سیک اطمبا اویله می  
بن کبیمی یاندیر برسک ناره کویا اویله می  
کچه د بیش سیک شها صهون ر عایا اویله  
با فر او لدک بوز عی حکم و فایا اویله می  
کا ملاوفت کوئی طغیان دریا اویله می

دون سی کور مثلا اغیار ایله آیا اویله می  
ا غلسون طور سون ایشی بوقس همان آه ایلسون  
اویله برد رده کو قدار ایلدم که آنی بن  
هر سکا مفتون او لان دلداده بی ای شمع رو  
با ش او زره برا چم صوابله و ارم اویله  
بی وفا سیک دیر ابدم دیر دلک کم سنسک بیوفا  
بر حجا بر صانکه بن کولا فی اشک ایچو مدا

سو میشم جاندن خذ اعلم که جان افسخ  
سودیم کوند برو روی د خشان سخ  
مال او لم ترک اید و ب شوخ بد خشان سخ  
ناجید ای ملک خوبان ذ رجهان جانم سخ  
او لس لائی در کا هکم سلیمان سخ  
چیمه ای مه یاندیر بونار سوزانم سخ

او له من ترک ایلک سر و خرامانز سخ  
م مجری سینه مده عشق ک آتشی هر کن بنار  
سرفو ایتم بن اویله شاعر م هر دلته  
خوب بلقده کند بکی کم صانمه ای بوسف لقا  
شاعر بیته بنم خوب بلقده بوق مثلک سنت  
غافل او لم کیم ل راهم شرار بندن صاقین

نوشایدو بجام الجل کامل او لور کن او<sup>۸۰</sup> کم چکا غوشینه زلف پر بشام سی

کوره لی دنیا بوزین کم ایند لک خرم بخ  
چک الک بندن بیر آزاد بقلا غم بخ  
مرغ شب آویز در نطن ایلز آدم بخ  
غمی حکم کچون طوغمش بلمن ر آتی بخ  
تقدغمده نکسہ دنیانه کامل کم بخ  
آن

هر کز آغلند ک فلک کولد برمد لک بردم بی  
کچ سیم وزله آن شن قوبلک ابسم دخ  
فالش و زارم مشبه قاریکدا کوش ایلیان  
درد و محنت دن باشم بر آن دخی شها دکل  
کچه اسباب غناء ده ریدن بی بهره یز

خوب لق باقی دکل سکا جوانز دیاد محی  
واز پکل کوری چک خنکلکی یارم دیاد محی  
بوز بیور غنچه لک غنچم دهانز دیاد محی  
بوبله قالز بو حسُو شوخ جهانم دیاد محی  
دیکله او صافکی گور او قودیوانم دیاد محی  
قیمه بیچاره لره فاشی کانم دیاد محی  
بدی افیمه بوق موطی زبانز دیاد محی

برکون البنده پکر حسن ک اجانز دیاد محی  
قده در شمده سکا جان و بین عشا فرا آیا  
کلاش حسنی آسر برکون او لوپ باد خزان  
با قوب آلبینیم بن تک درایکن واری کوزل  
هر سر زلپیکی بیک بیت ایله مدح ایند کم آنده  
چک نلامت دو شنوب ایند بیک عشا فرجفا  
سن دید بکم بخی بر واری سو<sup>۹۱</sup> سن کچ کامل

نه بیلور کل ن چک بیلک آرنار کدری

آرتیور آتش دل غنچه فیک بوق خبری

طوغریسی ایله مز هجر بنه ذر تخل  
 صوف دخنابنه بنم نالشم اول بار ایچون الحق  
 خلقت آدم ده قنده در او حسن و بلاحت  
 یوسده ایند کم تمی دیدک اول زنمه محالدر  
 بگلکدن سرکوبیک غرض اول دیده لرکدر  
 حالت و صلایع او قوند بر دعا روز فراقه  
 کور مسم ایله م طوغریسی بر لخچ جمالک  
 سن کبی نوله چفا کاره کوکل و پرسه کامل

کور مسم ایله اکر آقبدرا شک کهر  
 سویله کور دکسه اکر غیره بولله پرسه  
 مادری نسل ملک او ملائی یاخود پدر  
 سفی با غرمی صانور سک بکم آهم شور  
 زه رک اینه کی آنچون او له طربوده  
 حاصلی صاند بی برد بزه بیغ و تبری  
 ایله کلبه احزان دن اکسک کذری  
 چونکه بامقدر آنک نار استمله قدر

اول نادره دهی و نخر بر مثالی  
 جان بخشی قلر مرده به تقریر زلازل  
 جمع ابلش عالمده او لان علم کما لی  
 کور مدم آنک کی پسندیده خصایع  
 فاش ایله مز کمیسیه بورازی بو حالی

آنوب پوستی بقام شمد بلک تختان به ساقی  
 طوقوب بیکوشتم بخانه و از چدکه مدارسک

آه ایله کوکل خاطره دو شد کم خیال  
 طوبقی الو در شیوه ندرینه زیرا  
 پتشترانک کجنه بالحبله افاحل  
 کشت ایلوب اطراف کور د بینیم فضیال  
 کامل بیزوب بولشن ایکن طلس کمیا

دو شور د چشم محور لش بی میخانه ساقی  
 سلام ایله دو شرسه کر بولک در بخانه پسا

او نوندردی بزه سودا ز لفک درس و  
کیدر س مسجده سودا عشقک وار ایکن دله  
خوابان او لشز ما دام تملی او لم سرمست  
صهور ارس بی سو خوش بازور مخانم ده  
منه دیدگم و پر کامل رخکدن تازه شفتالو

دو شورده مست بدلا اخری مخانم بسته  
چکر ز خیر ز لفک چاره سرخانم به ساق  
تبا عالم کور هلت قومه پیمانم به ساق  
خبر ویرکه کونور سونل طوتون مخانم بسته  
ملانم پیچه دملود رکه بوکو خانم به ساق

بیچ ز لفک بخی بردار مدار ایندی بیهودی  
کالم و صلی بی سوز و بردا آلو ب تقدی دلی  
دید بلوکیم واروب جالی عرضی ایندم ایس  
دو شد بلو بربینه ب پیچه افرا ده لری  
صوفی بینانم ده دون باده ایچرد دیدم آیا  
دخل ایدن صوفی کور اهل دل و رند خواهی  
صوفی بی مسجدی ملایم دخی مدرسے بی  
کیدر عشاقي بیله نده کدار اینسا و مهرو  
کجی آرد بخه کمی او کجه بیور بیلی با غلو  
چوق چخار کجه بیهود بده کوزل بخشی پسر  
یوقی ای دل سوه جک سکره بھوی بولنا ک کندی حاکمه اپکن ایشیک زار ایندی بیهودی

هاردى اطرافى کوز باشى خارابىندى يهودى  
بشقى بوقچاره سکا قىمىلما رايند يهودى  
آتش بايدى براقلىمى فارابىندى يهودى  
القات ايلىدۇ غالبا عارابىندى يهودى  
بويا خىلقىله يكيم بىرى مئدارابىندى يهودى  
چونكە بوعشى سبب فرلىد ديارابىندى يهودى

كىنارا يانه ينه ايلىسې باشى وزده فلسطين  
طنور سينا ده كوكى حاڭىسى موسا به خىروبر  
داڭم پىندىلە دوشىز بەجحود در طوزاغى  
رسم آدابىلە ايلىدكە سلامىنە قىام  
يو زباپن سىنە باپن ساعدې سېنىو باپن  
كىمە حىسن نظرك باشكەچىن كاملىن

ھەرىدېكە آغاواپ آغزىڭىمى سۈزىكەمى  
بىلەم كەنقاهم کوزىكەمى او زىكەمى  
طابىشورلۇا يانغى ايزىكەمى تۈزىكەمى  
بىنە بىلەم پىاپىم غىزە كەمى يوزىكەمى  
اوە بىلە جىجا فاشىكەمى کوزىكەمى

شاشدەم اى شوخ نىاپىر فاشىكەمى کوزىكەمى  
دم و سىلەكىدە كلور كوكىپەپك در لوحىاب  
سجدە ايلر كەمە مەتاياب كۆنش بىچ سكاكى  
جان آلور بوزدە اىكى غىزەلە كوكىلەكە  
يادى بىشىخ دې سۈلىنور اتاكا مەل

چىكىپ دەركىز بىغاڭىلە بار مەختى  
چونكە عمرىتىدە بىلور چىكىزى زارۇزىتى  
اي خىلە كۆستە مەڭ ئەغمىدە بىر كون غاچى  
تىڭە يەدرىمى بىر دىل ماشادى سوتۇم قۇچى

بېچە كىز دېر فلك بىلەم دىبار غۇرۇچى  
آرزو اىپلە وطن ايتىز نىلى دىل قبول  
كىدى كېچىم بلا ئۆكتەتىغىتىلە آه  
آزا دېرلۇغۇڭا كورىغى اتاما اصلى بوقى

دوز خبل اغلشیر آدغه بوي جنت  
 بادايدري يو خسم او نوئشمچ حق صحيف  
 سوبله قان آغل غريب ايلارده فالمش هنخ  
 صولديمك كامل كل رخسار آآل و حمره  
 ابنده اى ظالم فلك قاو شدير اي كسره

ذار دل آر ز خيال ايند كم افليم وطن  
 بمحبر وار محکلور سك بازيلندن اى نيم  
 کود بارياره او غرار سه کدار لش برد خ  
 کشن حسنه آيا ايرد بجي باد حزان  
 ديده دنيا بمه جاناني کوسه و بربه

آفتم چشم کرياف  
 مسيحه اعشقه ياني  
 سکا اول دقه افنا ده  
 بخ طعن ايم زاهد  
 آزابت جور فوا و اف  
 او پر دامان ره باي  
 بول عرض اينسه جاناف  
 چيقو چاره سومه ساره  
 بر آز آفدن او قلچل  
 بخ اختم جوق جان  
 هر او پر کجينا عنکدن  
 دوكوب اور ولي هرو

بافار عشقه دل وجاني  
 فطیره وار مي دنبا ده  
 سکا اول دقه افنا ده  
 هله کور سنه بر آف  
 دم قدسي مسيحانك  
 واروب بر کلينا  
 چون اگد اعشش لغاه  
 آچوب اونور سه دكان  
 کم بقمه قلب و برا ف  
 ديشاند مه ميانندن  
 طاغند عهملک يو نا

بول غزه بري امكانی  
 خصوص اشخ زرسا  
 آتش عشقه اولور زاد  
 دخني خوي يهودانك  
 مدد فر زد تسامي  
 طوقوب بر ايجز بز  
 عاشا ايمه در حسا  
 قوادن ايلد لش نكميل  
 قوشاند نيار سونم  
 اما بدم کلد ها لتك  
 نشال اي در هرسو

چهارمه اش زاری      یاقارسک لات غربی  
ناعلم او بذکر اکمل      بر مکان سرتیه مائل

زیارت املاک لازمکور هرگز کلساپای  
بو باده بر امکار پرید یو یو ایت چلبای  
منحایم دو سورمه ای هن فصل ایت بود عوام  
همان نوش ایندیر آغزندن دو سوره ام مباری  
او قود بر سوخته لرا هالم پیغوب انجیل غربی  
دلیل قطع ایله ایات ابدر اجهاز عیسای  
دیده ایله کیا مضر و مفکون الفاظ بیطای  
تماشا ایله کامل بر زمان دیو ایجره ذیلی

کوکل ماد امک سود لک چاره سز فرزند رسانی  
دینع ابلرسه و صلندن سنی راهب آکرای دل  
طلقب زناره عشقین سوره و بخانه تھام  
نم بلسو آقچو حی طفله و بر سعک و چحبیک آند  
کلساطن ابدوب بکرسه اک در سخانه بمحور  
بوناب طمعت مهر و سنا ای فامت دل جو  
دیدم ایکور طوس ای شوخ دیدیلسک و معمو  
سلوفه و صوی زقاده و بزو مسجد دال چکله

کم دوران ایندبور طول از دهی خود داشتند  
افدم مرد صادق چونکم مذموم جهاد شدی  
حریم کلبه محنت نشیده رز اکان شدی  
کیدربی الماسک زور کرد ایه یا و شدی  
کمی حکام او لشکر کمیسی خانمان شدی

صداقت ایله اولین بود رحکم زمان شنید  
صداقت ایلم در سائمه و شرسک عزیز کما  
مرانیت بسط فیش بر طاق پست پام گوینلو  
دو منل الماس ایله دونز و زور ایم ای قواد  
مقامه کجدیلوب نا اهللر نه کید بشدر بو

کبری طور آهل فصل ایسک سکا عالمه غبت  
 هدایت خبیط ابد نادم ایا فده کامل شد  
 نه کوینده قائمشیز یار بیشتر قدر دانشور  
 رواجندن دو شویدر کاله اهل زیان شد  
 چکوب با شبک پوستن خیرو شره اختلاط  
 کبر و دن عالمک احواله اوله بدینها شد که  
 هو سکار او لم فرب سلطنه جاه واله صافین آن سوره بوسید اذ این از صرعنای شد  
 نه لازم سرف و اینک وار و بحکمه ای کامل  
 هن بگور آشینی در سخانم ده او لم یعنای شد

## ترجع بند محمد

قرابیک روز روشن چهره بهر شام سکا ولسو  
 بنی اکام ابدن کافر قیده ناہکام اولسو  
 خدا سون همان چشم پر عمر مقام اولسو حرام اولسو کاسنسر جهای غیر حرام اولسو  
 اوله بدم در د عشق کله بوده عالمه نام اولسو  
 فوا کله سنک هریدم دروغده یانار گلن و فاسنیار ایش سک سن سخن صاد صاف زرد  
 بنی تزله ابلدا عمام دام نهابن کلعا ذام سن حرام اولسو کاسنسر جهای غیر حرام اولسو  
 اوله بدم در د عشق کله بوده عالمه نام اولسو

سکابن دبر ایدم ای کل بگاسن دبر دلکه ایلر رخکده دبر ایدم ایدل ندر او دبر ایدل دلکه  
 سکابن زیده حاصل سکا بواسته ای اسفل حرام اولسو کاسنسر جهای غیر حرام اولسو

اوله بير در د عشقكله بوده عالمده نام او لسوون  
 فاكوزنهم نحال اولدگه بکاره ملک محال اولدگه فراشكه ياندیر هرگز نخ آتش شال اولدگه  
 خیال اولدگه پعن و صلت کونی کامل خیال اولدگه حلم او لسوون کاسن سچهان غیر حرام او لسوون  
 اوله بير در د عشقكله بوده عالمده نام او لسوون

### بودخ

دو شور د بني کوز لرك ای باري بود رده سود اي رنگ غير ميل لشند بوس رده  
 هست رچکالي آره منه بن قاره پر ده او لو بورم اي شده وار ايمش بوده قدر ده  
 شند تکرو وار آره بني سن قاره بوده  
 يارا ول بکا يار او لم زابسک ينزو او زا ول دير آغلاد يانلى بانلى بني کول دير  
 فيراكم قوانين معاشقده بوبول دير او لو بورم اي شده وار ايمش بوده قدر ده  
 شند تکرو وار آره بني سن قاره بوده  
 همکر بکا ابتد كلري بني فنك ايد وب آغله كامل ديد مسجك جي ك آتشله داغله  
 آرا بولامز سلاه بني ياس حچك قاره ياغله او لو بورم اي شده وار ايمش بوده قدر ده  
 شند تکرو وار آره بني سن قاره بوده

تمکمن سفن ترك ايد هم بن دير ايد لسن بر كون او لور البتنه ايد رسک دير ايد بن  
 كلزار جهان آنده او لور با شمه لکھن او لو بورم اي شته وار ايمش بوده قدر ده  
 اپھا

سوردی دل ملکیتی نیما به جبوش المی فلکه جانه بند ایشدادی بیغ سئی  
کندی لدن صنمک کعبه کوی حرم وصلت یار عجباً قالمدی همان محشره می  
بردخی کوستوره می بو خسم خدا نک کرمی

قدمه سین قوز بحیغم شید کلوب جالیمیان کورا سین که نه لایتدی بکابوکه فراق  
بونیدر برصود و کن جان او بیک الدیر وصلت یار عجباً قالمدی همان محشره می  
بردخی کوستوره می بو خسم خدا نک کرمی

آبیروپ یاری با فان جانی آتشلوبیا سن سبی هر کم ایسم رخنه لنوب قا نه بویا سن  
ایشلوب زار بی حسرت یک جوسی طویا او بیا وصلت یار عجباً قالمدی همان محشره می  
بردخی کوستوره می بو خسم خدا نک کرمی

فرا کون بو خسم بخچو غمی با رائد سی حق کند که نزک قیلوب باشی بر آن مطلق  
نه لایتدی بکاظلام فلکه ایشنه با ف وصلت یار عجباً قالمدی همان محشره می  
بردخی کوستوره می بو خسم خدا نک کرمی

قالمدی صبره محالم آمان اللهم امان کیم انلهار ایده یه در دلم ساکم عین  
بور زمان حسرت یار ایلدورک ای کامل فلان وصلت یار عجباً قالمدی همان محشره می  
بردخی کوستوره می بو خسم خدا نک کرمی

بودخی

نه ایتدکه صاتکهای دل وصلت جانه بندکده کلور یافشلک حسرت کونک بو قصیر  
بنکده

دېم چوق نالش و فریاد بی شمد ایشتندکده فغان و زاره باق ترک سرکوی بارا بندکده  
فوپار آنده قیامت با شیمه بربان کیتندکده

مااغله  
کوکل بادا بیوب روز و صالح بر زمان آنله دوکن طاشل آلوب سینه لعچکوب بایس قاره لر  
حیم قده در آیا بدبجک جکوله داغله فغان و زاره باق ترک سرکوی بارا بندکده  
فوپار آنده قیامت با شیمه بربان کیتندکده

فلکدر نیلیم دور ایلیان شوخ نگار مدن بنی مکدو را بدن محجور ایدن کندیار مرد  
حدز قیزی آیا آتشین آه و شرار مرد فغان و زاره باق ترک سرکوی بارا بندکده  
فوپار آنده قیامت با شیمه بربان کیتندکده  
خواب اوسون کوزم باشی دوشن بر لر خاکب المسون فووارسون نار حسر تلکوکل بایس و سوکاب  
فراق ایامی کامل ایچد بکل عجم شرآ او لو فغان و زاره باق ترک سرکوی بارا بندکده  
فوپار آنده قیامت با شیمه بربان کیتندکده

## بو دخ

الکدن چکیم جور و خفال \* ندر بود گلوای ظالم اذال \* جفا پیشم او تو رهبت لر والر  
صاغلر زخم دل الـدـی هـوـالـر مـکـرـبـامـ اـبـدـهـ يـخـشـیـ دـوـالـر  
غم هـجـرانـ بـنـیـ اـبـدـکـ قـتـارـ دـوـاسـزـ دـرـدـهـ اـیـ شـوـخـ سـتـمـکـارـ دـمـاـدـمـ بـلـیـلـ کـوـکـمـ اـبـدـرـ  
صـاغـلـرـ زـخـمـ دـلـ الـدـیـ هـوـالـرـ مـکـرـبـامـ اـبـدـهـ يـخـشـیـ دـوـالـرـ

کوکله آرتبور سوز و حرارت هلاک ایلر بني عشقك نهايت فاچکله بمان حلم بغایت  
 صاغلر زخم دل الدي هوالر مکريارم ايده بخشى دوالر نظره  
 موه بوق فور تيلش در دوكدردن ندر بوجكديم ظلم قدردن بع مادام دوش ردك سن  
 صاغلر زخم دل الدي هوالر مکريارم ايده بخشى دوالر  
 نه لايقدربني نواهيلك سن سنك برعاشق زاريک ايكن بن فدا او لوسكابارم سرو  
 صاغلر زخم دل الدي هوالر مکريارم ايده بخشى دوالر  
 سكا كامل بيعاشق بولنر جهانده بويله برصادق بولنر فون شعده فائق بولنر  
 صاغلر زخم دل الدي هوالر مکريارم ايده بخشى دوالر

### بو دخ

فلك دور ايليو بركون مراردم او زره كفرعي دل ويراني رحم ايليو بآباد ايترمح  
 كلوب وقت سرور الله بوعم كوف بترمي بكابو ايند بيك جور وجفال غيري بترمي  
 قولانك اي فلك افغانى بوخسه بشترمح  
 بني زرك ايليو برم باشد كمه لکا غم بو كيان كوز لم بلهم ندن قان باش دوك  
 جهانه كلامكم كوند برو سن ابتداع خرم بكابو ايند بيك جور وجفال غيري بترمي  
 قولانك اي فلك افغانى بوخسه بشترمح

فلك ششير محشله ايجده آچه برياره دوشورد كوكيمي ناچاره بشوخ سمعك

عجب بود درد و محندن ندر قو و تلهم چاره      بکا بوا بند بک جور و جفال غیری یمنزی  
 فولا غلک ای فلک افعانی بو خسم ای شترمی      البت  
 چکلم بر زمان کامل نجاهه چله و سخت      فاکون فاراروب قالمزکو برکون اولوز  
 او فود بیوردم فرقت کلو رسه موسم صلت      بکا بوا بند بک جور و جفال غیری یمنزی  
 فولا غلک ای فلک افعانی بو خسم ای شترمی

### ★ ترجیع بند مرتع ★

طور و شنیدن هر کسی نهم ایلر افکار بخ      بیور تکینیه کو کلندمه کی اسرار بخ  
 تریه اینش بوق جفا کورمک ایله دلدار بخ      اختیار بله برا فرز کیس الدن بار بخ  
 رحم قل افادمه که هر دمده قرباندر سکا  
 حرمت ایله برابکی کون شوندہ سهماندر سکا  
 وقت استغنا دکل لطف ایلک هنگاچو      ذوق و صلکله پور ایامز برابکی کون  
 حسرت دبده کله لا بقی بني ابنک زبون      محنت آرنار غشم مزاداد او لور دردم فرون  
 رحم قیل اقاده گه هر دمده قرباندر سکا  
 حرمت ایله برابکی کون شوندہ سهماندر سکا  
 بوسیتوں دنیا خراب او سو خراب او سو خراب      آتش حسرله او لد بخ جکومادام کیا

عاشق مسکینکه الله ایچون اینم عذاب صور بیور سندن قیامت کونی بونجه بوجتنا  
 رحم فیل افنا ده که هر دمده قرباندر سکا  
 حرمت ایله برایکی کون شوندہ مهماند سکا  
 چوقد آر ارسک کاملی اما او دم پکھز الله الله ایکن شمدی فدرین بل کل ایندرمه  
 بوقدرجور ایلک او لورمی ای کل بلبله بو بهار ایامی البندہ پکر فالمزکله  
 رحم فیل افنا ده که هر دمده قرباندر سکا  
 حرمت ایله برایکی کون شوندہ مهماند سکا

### چهارم شرقیات ۱

دو شورگ براولمز او کولمز درده  
 یوزی بکلی نورس دلی فانی بار

آل فانه بو بانش غمزه ک بچاغی  
 ینه حی فان ایمذک صاروخانی بار

پیرداد بکلی یوزده صابلمز  
 بوبله باری صارمی ایله طوبولز

دوست ظن ابدوب هر کجیسیه او بولز  
 قمنلی بار منلی بار شانلی بار

عقلم الوب ایشک بخ دیوانه  
محنون بخی دوشوردک سن بايانه

قصید ابلرسک خنجر چکوب بوجانه

پشنوی بارز شنولی بار قانلی بار

نقد بنه عشق دله بفاندر  
مقتونک او له لی حالم بماندر

نه غلمر چکدیر بر جملی زماندرا

بلا بوقاش بوکوز کل دهانلی بار

برحاله دوشش که بچاره آهو  
سودایی دیده کله طول اشید هرسو

در دکله اول ورسه کامل ای مهر و

سن صلاح اول سودیم مومیانلی بار

بو دخی ۷

کوکلیم هر رضل و بر دمسه سکا

غم چکم سودیم جانده سنکدار

قالدیوهم سنی بخ آراد ن

سن بنم سک سنده بنده سنکدار

قىدرە وارايمش اولق ديوانە  
كوزلە كىدەغىرى اولدى بىغانە

وينە يېر جان اپس قىھدىڭ دەمانە  
دېدېر مەكمى استرسك دىنە سىنکەر

مفتونك اولەلى بىكۈن غىمىسىز  
خارە كەمدى درە سەزلىسىز

قۇمنە اوچ يارە سىئىن سىنەرە مىزىز  
جان سىنکەر كىچە تىنە سىنکەر

سەنە بوقاش بوكۈز وارا يكىنلىت  
دە باز چوق زمان بىلەرىز غربىت

بۈيىلە فالىشىز كۆكلى موسى وصلت  
يادى صاخىم بىندر قىنە سىنکەر

بۈزازا و تۈز ئاسىك الدى حسابىم  
رەمل آتوب مىنجىم باقدى كابى

يلدز لە آتىشىر اونىجم آبە  
دېدى دوشىلە عيانە قىدە سىنکەر

مېل ايتىدم كورالى رىخ آتكى  
قەنھالىكى بوزىدە خاڭى

قۇمبە ايا قىلدە كاملىقلىكى  
مرۇت قىل يىنە بىنە سىنکەر

بجه ایه بو دخن ۲

کوکل نرگه ایده من جانان ایلین  
واز می کچر آدم هیچ صله سندن  
کروان عشق ایندی کوکل ملکینه  
نه مده تو خوشود در کلشور مرحله سندن

آلام عشق کله غم میدرا ولسم  
چاره بوق خلاصه هرنها ایلسم

خشون طبیب کلسه برب سوبیسم  
حاصلی در دیگ ابتدا سندن

کاه آغل کاه کولر کاه جواب ایلر  
کاه صو و برب کله کاه کتاب ایلر

فاش اکر کوز بقار بیک عنا ایلر  
نه کلک ایشتمش مبتلا سندن

او لور سم عشق کله درد لی و برانی  
سن صاغ سودیم ای مو مبانی

د بسونلر مولدی بر عربستانی  
فور تلدي آخر عشق بلا سندن

چ کلام چاره نه فهر غریبی  
غوبتده او لا نجه درد و محنتی

یار مدن ای بر مقیمک بتئی  
وار ایسم بو لسون هو برمولا سندن

شمدى وصل باره آدانه کامل  
آیلر جه او لئز و صلنہ نائل

چکلور وفت اولوب اور زایه حائل  
مانم چکوب دو شرف قلب جلا سندن

سودم برا فی شوخ جهانی ۴

دها طفل نورس دل فانلیدر

ترکستانده بوبله کوزل بولمنز  
داغستانی بلیم اصفها نلیدر

بوكزله بوباقیش مانند آهو  
بوكاجانی بدر نخل باهو

دوکش اور پایی بر بام مهرو  
ننسوش خرام ایدرمومیانلیدر

دیدم با قدک بكم دخانه سف  
دیدم با فار آتش پروانه سف

صوردم افاسنک بر دانم سف  
دیدیلر سود یکن خراسانلیدر

ویروصلت کلیسی دسته بدسته  
عشق مفتونه کور پیو سته

کامل او لش یا تور در دکله خسته

ایچلر بورتلی برویانلیدر

معه

نطیر شرقی نوری <sup>۱۷</sup> بو دخی °

غربت ایلارنده غم طوزاغنده باتایم بوزمان یار غریب غریب

هرکس ولحت اینسون صله ده بند  
کوہیم بر زمان یار غریب غریب

فلک صوندی بنه کاست رهی  
ایچیم بر زمان یار غریب غریب

چو بربندن بکاشع جمالک  
ینایم بر زمان یار غریب غریب

کامل خلاص او لق بوعبدن محال  
چکیم بر زمان یار غریب غریب

بود عین ~

پانم آنشله بچاره کوکل

غیری بتر واز کج او کل دهند

آدامه آذینه قولی بلا ندر

یاندیگ کناریمه برو فاسز مارا  
ترک ایدر عاقبت او صانور سندن  
بار صادف دکل بوزه کولاندر

مفتونی او لای اخیر ماندر  
با قده آشله‌ای آفت بخ  
کچه کامل شدمی پک سود سفی

<sup>بودجی</sup> ۷

نې اچجون دوکسنو کوزلرم قان ياش  
بن درتلى محنتلى انغل كزازم  
فلک نې ياره لر آمچدای ایچرده  
بن آغليوب كرام غربىت ايلىرده  
ایچرده ياره لوھام آلمز اولدى  
نې ياره در بىلم او كولزا اولدى

## عمس

گونشە مفردات

حُسند عاشق دكىز بىز كوزالك كىدىسىنە حُسنى ميل انسالك اك رعاشق او لوردق  
م

بچى دمدركوئى غربت بىلرىزجا ان ايجون  
بوشك چىكدىپكىز ئىلس برحان ايجون  
م

كول كە سن كللار آجلىسون باغ روپىكە هزار شىمىسار او لسوڭ كىستا ايجون كىدا ئىكما

اولما حضرت فرانزه فلاسته را کسر	عرض حاجتني ايد رد سئله خلقه مکر	
نژهه نادره حضرت مدرا کتاب	شبوه سجع الله يازمش بجهه زیبا الفتا	
چقدای کامل ایکو زله بکومی - چون	سودبکم اسمبله کندی اسمی ایندم بکون	
بغ الفک آجد سیلا اوچ برنده باره لر	عين آچوب حیرت کوزین خم قدم (از بچاره	
ایکی الی براو تو زبره حنا بت آلم	ظاهر اولور نازنلنم اسمی ماشد علم	
آلش ابوب باشیکی سید	عين آچوب حیرت کوزین خم قدم دوشتر	با شبته
بیفت او مهه الی بره کلن گویند ان	عافت ابنه لیکن پوشلعن اجر ابلر	
ظهر محبتانه		
اوپ المی حضرت باره واریخو ای نامه	شرح حام کوزل ایت پادشم آیامه	
منظر در بولیکه دی اکا ای شوخ جهان	چاقق اول بکلمسو فالم صاقبن اغشامه	
قطعه مرقر		
آیانه بی آتش هجران بافارسیک	سبنه مده آچوب باره او فی غمزه چافوسک	
عشاق حفا الای دوب هراغزه بافارسیک	دیوانه میسک صوکی هر راین افارسیک	
تم		

کرد ای عشق بیفتاد کشته صبر و آرام  
بارب رسان با مداد آن حضرت ختن فرجه  
نمایلید ایا همکت

رخنه لدی جان او نیچرخ فلات  
فولطم اوروب دوشد کوکل چکدی امک  
رخش کافر بندی چکلادی بوله عنین  
بولزدی جهان ایجره نهایت سله عنین  
هم

شویله جکر پاره لنوب باندی بورله  
بانم بوزی بکل جهار قاشم دیدم  
کلدی او خنیده اینکن اوله عنین  
خشش او نیسه کر ناله لفظ رجم

### ایضاً حسی

حسناً الجده او ردم بکون ایتم غام اسمین کمی او چوزده بولدم کاهه و نده جوهر  
ایکوز او چوزداون او فوز بکمی بوز حستا ایتم کیرو الدم اللامی بوز المتشدہ کور و سین

### تمت الديوان

شارکش برسوزینی ظاهرینه حل ایتم کاهی محبوبین او لور قصدی بخاب خلاق  
می دید کده دیه تقصودی می انکور در باره دن باره عشقدر کی مراد عثاف

آخر في ربيع الآخر سن ١٢٩٩

برنجی دفعه اوله درق مقتبساده بانی بالامصریه مطبع سنه طبع او نشندر

